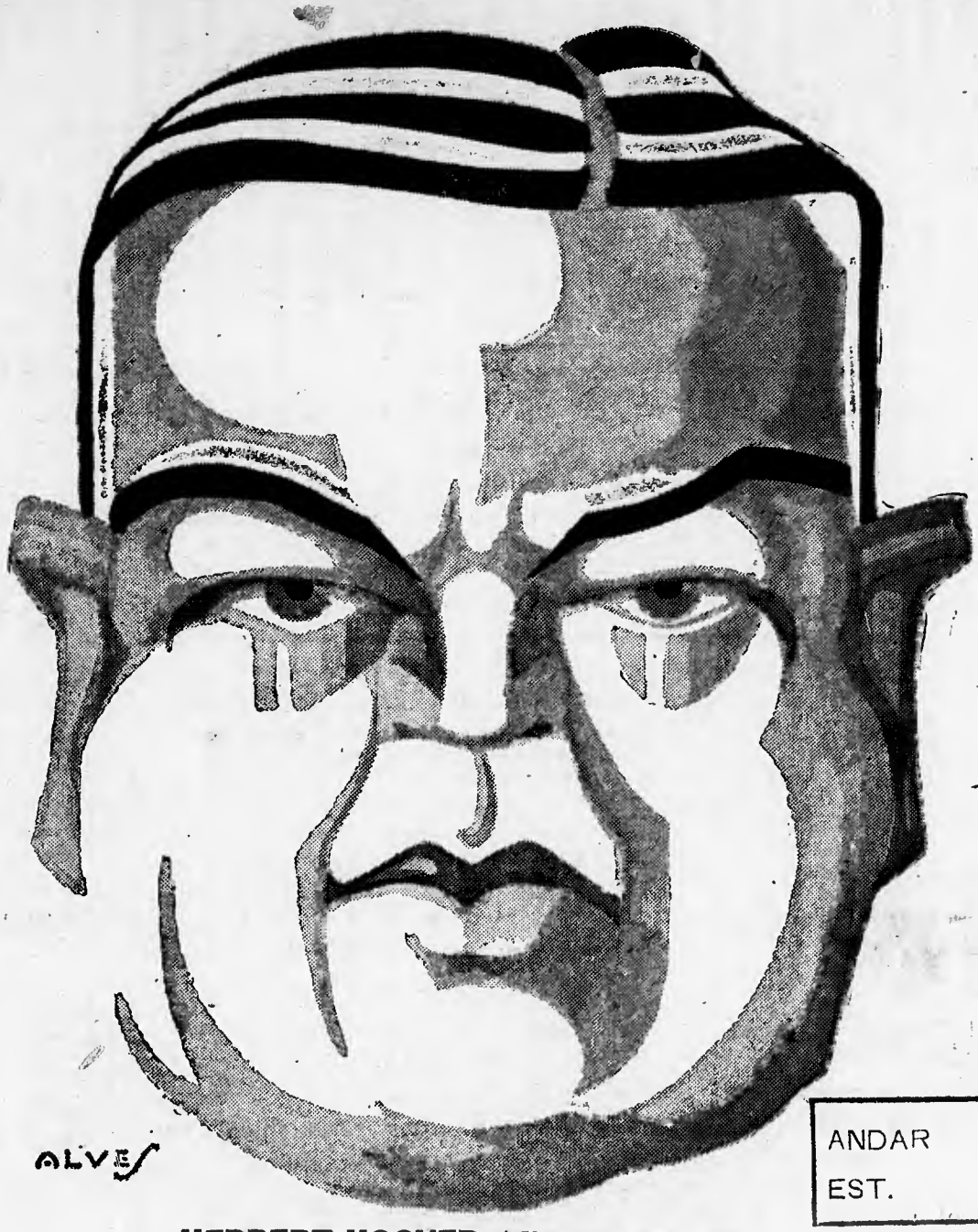
1019

Coqueluche — XAROPE NEGRI
BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

# Gli uomini del giorno

Fra pochi giorni H. Hoover, presidente eletto degli S. U. del Nord America, visiterà il Brasile.

(Dai giornali)




ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

**HERBERT HOOVER** (disegno di Alves)

Cinzano

# CAFFÉ IN POLVERE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE

FALCHI, PAPINI & CIA.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrica Ginecologica

Del Dott. **V. Sola**

Medicina - Chirurgica — Malattie delle Signore, VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Elettricità per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Osoneterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della Blenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOÃO, 53-A (p. p.)

Telef. 4-0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914

Resid: RUA VERGUEIRO, 429

**Sciroppo di S. Agostino**

PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA, ACIDITA' DI STOMACO, CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI, SFOGHI DELLA PELLE, DOLORI LOMBARI, REUMATICI, NERVOSI. -

LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO GENOVA

Deposito Pharmacia e Drogaria Farani. - S. PAULO

**Dott. NICOLA JAVARONE**

dell'Ospedale Umberto I — Assistente della Clinica Pediatrica della R. Università di Napoli — Ex-medico dell'Ospedale "Pausilipon" per Bambini — Chirurgo degli Ospedali Riuniti — Malattie dei bambini — Consultazioni: dalle 9 alle 11 e dalle 18 alle 18 — Av. Rangel Pestana, 130 — Telephone, 9-2376

**Inalatorio a secco**

Prime impianto nel S. America, con macchinarie modernissime, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle *Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Enfisema, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.*

AV. S. LUIZ ANTONIO, 64

— Dalle ore 2 alle 6. —

N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

**Dottor Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R.a Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 81. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 9 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1|2.

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'

nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

**Dtt. Domenico Soraggi**

Medico dell'Ospedale Umberto I

*Residenza e Consultorio:*

RUA DOMINGOS DE MORAES, N.° 18 —— Telef.: 7-3343

Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

**Il Prof. Dr. A. Donati**

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.o piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A

Tel.: 4—0468

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua Sta Bente n. 40 — Dalle 8 1|2 alle 5 pom. — Tel.: 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9—0155.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 8 —— Ore 13-17 —— Tel. 4-6387

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 1 1|2 alle 3 1|2 — Resid.: e Cons.: R. Major Quedinhe, 7 — Tel. 4-5403.

**MALATTIE NERVOSE**

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Isterica, Sifilide ecc. — DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 3 alle 4,30

Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31

**Prof. QUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RÁGGI X

Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefone: 4-5179

PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 —— SAN PAOLO

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 8 de Dezembro, 5 (sobreloja)— Esquina da R. 15 de Novembro

—— Tel. 2-3545. ——

**RESTAURANTE "SPADONI"**

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI

**PASQUINI & CIA.**

N. 49 — Rua Ypiranga ——:—— Telefono 4-1651

—— SÃO PAULO ——

**Fallimenti e Concordati**

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

**Rag. Ubaldo Moro**

Ufficio: Rua Libero Badaró,52 —— Telef. 2-1520. Residente: Rua Allemanha, 36 (Jardim Europa.)

**Dott. Prof. G. Brunetti**

del Bras — Largo 7 de Setembro, N.° 2 — Telef.: 2-4226.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono: 9 - 1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 5

**Dottor Bologne Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.° 65 — Tel. 4-4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 148 — Telef. 5-3844 —

Alle ore 8.

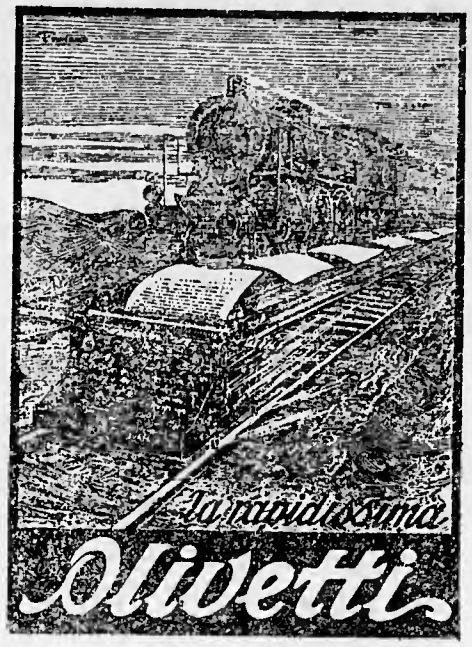
**Dott. Domenico Define**

Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture.

R. Libero Badaró, 23 - Sobreloja — Telefono: 2:6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: Rua do Paraizo, 9 —

Telefono: 7-2219.

**2500**




Já collaboram para maior desenvolvimento commercial do Brasil

CASA SOTERO

Campassi & Camin

RIO — SÃO PAULO — SANTOS

**TAGLIA IN FETTE IN MODO PERFETTO:**

zucche — cipolle — patate — navoni — citruoli — carote "mandioquinha" e tutte le altre verdure. — Prepara in un minuto: patate-"palha", giardiniera, battutino di cipolla e di qualunque altre verdure — Grattuggia formaggio, mandioca, pane, noci, ecc.

**Prezzo 3$000**

**PALADINO & BENINI**

CAIXA POSTAL, 3189 — TELEPHONE: 9-2883 — S. PAULO

# LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wessermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-5489 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

## BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOÃO MENDES, 4

Cucina famigliare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. — Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

BEBAM A PODEROSA

**AGUA RADIO-ACTIVA DAS THERMAS DE LINDOYA**

Recebida diariamente da fonte — Peçam ao deposito na Rua Frederico Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourros, e listas dos preços gratis a pedido.

# HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente famigliare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurante.

NUOVO PROPRIETARIO:

**JOÃO BOLLAZZINI**

Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

**Dr. Filippo de Filippo**
MEDICO E OPERATORE
Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulti: dalle 14 alle 16. — Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu') Tel. 4-0734

TAPPEZZERIA :: ::
:: :: JOSÉ GHILARDI
Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4-4891
— S. PAULO —

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X
**Il Prof. MANGINELLI**
ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.o piano. Telefono: 4-6141. — residenza: Rua São Carlos do Pinhal, 7 Telefono, 7—0207.

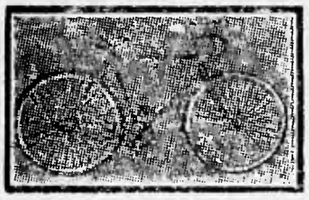
**Olio Sasso**

Preferito in tutto il mondo.
RAPPRESENTANTI
**Casa Trinacria**
Antonio, Salvador Messina & Comp.
R. Aurora. 41-A - S. Paulo

Non bevete il vostro aperitivo senza il
**BITTER CAMPARI**

**AI CALZOLAI**

visitate la FABBRICA DI FORME di *GIOVANNI FERRO*, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minini prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per capelli si trovano sempre in *stock*. — Rivolgersi in RUA FLORONCIO DE ABREU N.o 13 — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::



CASA PICK & PEROTTI
Brinquedos, Bicycletas Goricke de fama mundial e accessorios em geral. Officina mechanica e pintura a fogo.
— Tel. 4—5104 —
Rua Consolação, 315
S. PAULO

**Atelier e Officina de Pintura**
Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.
**Prof. Luiz Andrioli**
Decorações muraes em estilo para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc.
R. Pennaforte Mendes, 18
Tel. 2-1890 — S. PAULO

**Fabrica de Moveis "Brasil"**

Deposito: AVENIDA RANGEL PPESTANA N.o 65 — São Paulo — (Brasil)
Loja: AVENIDA CELSO GARCIA N.o 50 —— Telephone: 9-1709
Fabrica: RUA ALMIRANTE BRASIL N.o 29 —— Telephone: 9-0685

LA PIU' A BUON MERCATO DI S. PAOLO

Vende la sua produzione al consumatore Visitandola, concorrerete per la vostra economia. – Vedere per credere.

**Letti matrimoniali, stile "Maria Antonietta" fin da 165$**
**Letti conneni, per scopolo, fin da . . . . . 40$**
**Dormitori con 5 pezzi, fin da . . . . . 750$**
**Sale da pranzo, fin da . . . . . 740$**
**Sedie con "assento de palhinha" (1|2 doz.) fin da 40$**

N. B. — Ai Sigg. interessati nell'acquisto di mobili, si forniscono CATALOGHI.

NOVITA! — Biglietti da visita con caricatura e firma autografa

Disegni commerciali per reclame — Tel. 4-1816

Il Dottor Angeto Romulo De Masi
Comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito il suo Consultorio e la Sede di S. Pauo del
**Istituto Italiano del Radium**
all'Avenida São João, n. 123 - III piano (ascensore) Palacete Padula.

HAT-STORE
CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES
Filial: R. DIREITA, 39-B

ANNO XXI — SAN PAOLO (Brasile) 15 di Dicembre 1928 - N. 1.019

# IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Ger. Responsabile: E. BORLA

Abbonamento annuo 15$000
Un semestre . . . 8$000

UFFICI: R. 3 DE DEZEMBRO, 5 - 1.° AND.
(Antica Boa Vista)
Telef.: 2-0674 — Caixa 2867 — São Paulo

## LUGANO

Parole, parole parole...
La Pace? Gli Stati? Le genti?
Bellissimi e sommi argomenti,
ma fuori, su i monti, c'é il sole,
lasciamo i discorsi eloquenti...
Parole, parole, parole...

La Francia? Non va nella pánia
che tende la furba Germania...
Né mai la Germania si lancia
nel laccio che tendé la Francia,
perció tralasciamo le fole...
Parole, parole, parole!

Che fa la solenne Inghilterra?
Deprecа, s'intende, la guerra;
l'America? oibó! Fa danari
per terre, per cieli, per mari,
ma l'anima tenera ha scevra
di lucri, oh guadagni non vuole...
Laonde che fassi a Lugano?
Parole, parole, parole...

Questioni importanti, per certo,
solleva ora questo ora quello,
perció il diplomatico esperto
discorre con molto cervello,
poi dá del suo dire la prova
ma infin... lascia il tempo che trova!
Lugano, paese giocondo
che ormai tutto serio provvede
di fior di rettorica il mondo,
giunchiglie d'ellenica fede,
rosette ben ricche di spine,
garofani, ortiche, viole
che vivono un giorno... ed infine
parole, parole, parole!

La Piccola Intesa? E d'intesa
su tutto, ma poi veramente
tra loro s'intendono in niente!
Le Grandi Potenze? Han l'impresa
di spingere il mondo sul vero
cammino, sul retto sentiero,
sturando gli orecchi anche ai sordi,
drizzando la testa anche ai matti...
Che solfa di placidi accordi,
d'intese, di scritte, di patti!
Talora si fan degli abbracci
perché s'é raggiunto ogni scopo,
ma nascono subito dopo
novissimi impicci ed impacci,
si approntano nuove tagliole...
Parole, parole, parole!

L'Europa? Tentenna, cincischia,
mostrandosi incredula alquanto.
I popoli? Ognun se n'infischia
ma tanto, ma tanto e poi tanto!
Si sa che si chiacchiera bene
poi dopo si razzola male,
si sa che a Lugano si viene
con spirito un po' dottrinale,
ma in pratica torna opportuno
scordar le plenarie sedute...
La Lega? che importa, Ciascuno
fa il comodo proprio, e salute!
Ma i dotti discorsi ascoltati?
La fede che ognuno sorresse?
La pace, le genti, gli stati,
gli accordi, le buone promesse?
Rimangono lí, tra gli archivi,
per cibo alle molte tignole...
Lugano: discorsi, convivi,
parole, parole, parole...

Sali di S. Vincent
SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artritici, gottosi; ai diabetici: a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.
IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE
LA KARLSBAD D'ITALIA

# CON TUTTA SOLENNITÁ...

... sono stati ripresi i lavori!'

## I COMPITI DI PIERINO

Tema: — Raccontate la veridica e commovente storia di un maialino, morto tragicamente.

SVOLGIMENTO

C'era un maialino per nome "Queixada", di povera ma onesta famiglia, il quale viveva la sua vita monotona e selvaggia nel "mato" presso Tremembé. Per quanti sforzi avesse fatto, non era riuscito nemmeno ad avere l'onore di diventare cinghiale. Cosi' come tanti coloniali, che si fanno tirare il sangue dalle vene, e non arrivano all'onore del cavalierato. La vita é cosi', e non c'é gran differenza tra gli uomini e le bestie.

Dunque il nostro Queixada, stanco di quell'esistenza, che pareva un reclusorio, pensó di fare una capatina in cittá in cerca di avventure.

Ah! la malattia dell'urbanesimo! Cosi' un bel giorno, senza il permesso del Prefetto, lasció il "matto" e venne a S. Paolo. Nel trovarsi in mezzo ai grattacieli, alle automobili, ai "grilli", alle gonne core, ai fischi e al formicolio della folla, si sení' come maniare il respiro e si peni' d'essersi cacciato in quel labirinto Egli aveva paura degli uomini; ma bisogna dir subito che gli uomini avevano pin' paura di lui! E, se gli uomini sono lupi per i loro simili, dovevano essere tigri per un maialino. Di fatti una turba innumerevole, armata ni spiedi, di schidioni, di pistole, di fucili, di bombe a mano, di gas asfissianti, di vitriolo, di roncole, di accette e di mitragliatrici, si mosse all'attacco del malcapitato, e in men che non si dice il maialino fu ucciso come un uomo qualunque.

E non fini' qui la tragica fine del maialino, ché il capo che dirigeva l'assalto, urló alla turba:

— Squartatelo! Sará di esempio per gli altri mialini! Siamo in troppi in cittá!

E fu squartato.

**(Dal Fanfulla)**

## BACIOMANIA

Queste furono sentite l'altra sera dopo la rappresentazione, al Casino Antarctica, di **Baciomania** del maestro Gemme:

— Il bacio é un'apostrofe rosea messa alla parola **t'amo.**

**Centessa Evá Dovetipare**

* * *

— Il bacio é un segreto che prende la bocca per orecchio.

**Spoletta, agente di polizia**

* * *

— Il bacio é un mezzo per sollevarsi un po' il cuore e assaporarsi l'anima attraverso le labbra.

**Una sartina che legge "Pettinati"**

* * *

— Il bacio é una cosa che costa caro!

**Il Munifico**

* * *

— Baciando, l'uomo accelera i battiti del cuore da 70 a 95 volte. Cosi' secondo dei calcoli rigorosamente fatti, ogni bacio abbrevia la vita di ben tre minuti.

**I. Soldi, Prof. di matematica**

* * *

— Non baciare, perché le labbra sono focbi di infezione!

**L'Igienista dell'Ospedale Umberto I.o**

— Io sono l'uomo pin' ricco del mondo, tanto é vero che finisco sempre le mie lettere agli amici, cosi': un milione di baci dai tuo

**Brutius**

* * *

— Io vivo delle... conseguenze dei baci!

**Dr. Sola**

— Non mi piace la Baciomania! Io preferisco la Francobollomania...

**Dr. De Sanctis**

* * *

— Ma che baciomania! Io preferisco un piatto di spaghetti...

**Sor Ulisse**
(vulgo Conte Ugolino)

## Sotto, a chi tocca!

La nostra Colonia é sbandata!

Voci in giro:

—Tu l'á voulu, George Dandin!

— Nave senza nocchiero, in gran tempesta!

— Disfare, senza fare é sempre lavorare!

— Chi semina vento...

* * *

L'uomo senza naso continua a sciupare delle margheritine.

— Partiró? Non partiró...

* * *

Il Piccolo ha fatto una nuova grossa provvista di spazzole e di lucido da scarpe.

* * *

Piu' la lustrata é grossolana e piu' il tenorino gongola di gioia!

* * *

Il presidente della "Dante", quando ha saputo che un socio "grando" si é rifiutato di pagare la quota mensile della patriottica associazione, si é messo a letto con la febbre.

La prima cura glie l'ha fatta il dr. Francesco Pettinati con l'applicazione di un "soffietto fanfulliano" che ha portato un grande sollievo al degente. Complimenti al medico curante!

* * *

Si raccolgono dei soldi in Colonia perché... il prof. Arturo Farinelli ha compiuto i 60 anni!

Ma ve ne sono dei maniaci, in questa allegra collettivitá!

Maestro Zampedri, tocca il do, paraponzi, ponzi, pó!

* * *

La sottoscrizione del "conto de reis", per la casa del Reduce, langue!

Si dice:

— Tempi critici! Crisi...

Ma per molti "grandos", che hanno baiocchi "em penca" e pei quali un "conto" conta poco, i tempi non sono mai critici! E allora? Crisi di fede patriottica?

* * *

Erano in molti e non riuscivano a mantenere un uovo in posizione verticale. Allora sopraggiunse Cristoforo Colombo, schloccio un pó quell'uovo a una delle sue estremitá, e l'uovo si mantenne cosi' ritto come una torre, con l'estremitá non schiacciata, immobile verso il cielo. E fu in quell'occasione, credo, che fu creata la frase: "L'uovo di Cristoforo Colombo": frase che si sente ancor oggi ripetere spesso e volentieri, a ragione o a torto, a diritto ed a rovescio!

Vorrei che Cristoforo Colombo risorgesse dalla sua tomba e se ne venisse a passare un mesetto nella cittá di S. Paulo! S'accorgerebbe subito, cosi', che il problema dell'uovo oggi non consiste pin' nel farlo rimaner ritto in posizione verticale, ma consiste, invece... nel trovarlo!

Beninteso... l'uovo della beneficenza... senza secondi fini!

* * *

Al Circolo Italiano c'é odore di polvere! Si stanno preparando nuove battaglie? C'é chi sostiene che continuano, da molto tempo, i lavori sotterranei da entrambe le parti.

Si parla anche di uno, che faceva parte della vecchia guardia, che sta per saltare il fosso!

Si assicura che il salone non verrá piu' ceduto gratis a nessuno; cosi' si taglia il nodo gordiano...

* * *

Qualche anelito di vita alla "Dante"! Soltanto delle speranze? Oppure incomincia un'era nuova e proficua? Si fanno molti e fervidi auguri...

* * *

La Biblioteca Circolante delle "Muse" ha ricevuto in dono un libro! E' poco: ma lo hanno proclamato ai quattro venti... E cantano, come nel "Barbiere": Uno per volta, per caritá...

* * *

Il "Dopo" non funziona ancora; ma c'é! Ci sono, per lo meno, i funzionari che fanno una grande gara: a chi lavora di piu'!

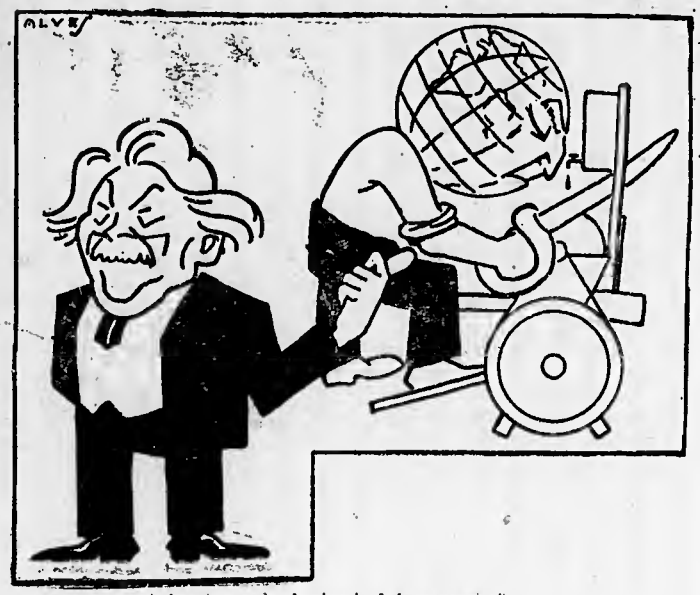
* * *

Fra poco verrá fuori un volatile di carta col becco grosso. Dicono che sará un merlo; ma, nel disegno che si fa circolare, il becco é troppo grosso!

Merlo di su, merlo di giu'
Sono un merlo e nulla piu'!

# LA FELICITÁ DEI POPOLI !

Camminiamo diritti verso la guerra!
(Parole di Lloyd George)



— Ma non ti bastano le lezioni del passato?

# Il pericolo é allontanato!

## La spada non sará sguainata!

L'orizzonte si é rischiarato! Non si parla piu' di guerra...

I francesi, o perché hanno delle altre gatte da pelare o perché temono l'ardore bellicoso degli italiani, hanno proclamato solennemente:

— Noi non sguaineremo la spada contro i nostri fratelli italiani...

* * *

I commenti a questa frase sono stati, in Colonia, molto vivaci.

Uno dei piu' accesi patriottoni, marca 32$500, ha dichiarato pubblicamente:

— Hanno avuto paura! E si capisce... Quando hanno saputo che noi, 32$500, che ci siamo comportati tanto valorosamente nell'ultima guerra, eravamo pronti per partire, devono aver detto: con quella gente non si scherza!

Merito tutto nostro quindi... se i francesi hanno rinculato!

Un noto finanziere, che fa gli affari assieme a Virginio Tinganni, ha sentenziato:

— L'avevo detto io che la guerra non si faceva!

E perché? Ma perché per tirar fuori la spada, ci vogliono dei... mazzoni e molti!

**"AL QUI SI SANA"** Rua 11 de Agosto, 76
Tel. 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA
PER LE FESTE

Vini di tutte le qualitá. Formaggi, Provoloni e GRANDE ASSORTIMENTO DI FRUTTA SECCA.
Chiedete listino dei prezzi.

J. GRADILONE

Dove li hanno i francesi? E chi glie li dá?

* * *

Ha avuto luogo ieri una convocazione di numerosi 32$500. Dopo animate discussioni, é stata presa la deliberazione di inviare dei telegrammi di felicitazione al ministro francese che non vuole la guerra. E' stato mandato il seguente telegramma al dottore che sta organizzando la spedizione scientifica italiana nell'Amazzona:

"Riflettuto meglio circa nostra offerta di accompagnarvi nelle ricerche della millenaria cittá amazonica sepolta sotto le foreste imbalsamate. Siamo in troppi e vi procureremmo spese eccessive pel nostro mantenimento. Sará per un'altra volta".

Gruppo dei 32$500

## ALCUNE FRASI DEL DUCE

"Mille saranno i designati e quattrocento appena gli eletti.

Non entreranno nella Camera i vociferatori, i creatori di fantasie o di fandonie, i chiaccheroni, i profittatori, coloro che hanno un coraggio leonino soltanto fino a mezzogiorno".

E se i designati saranno mille e gli eletti appena 400, dove andranno gli altri 600?

Coloro che hanno un coraggio leonino soltanto... fino a mezzogiorno potranno venirsene a S. Paulo e troveranno da far allegra comunella col coraggiosissimi 32$500! Punto di ritrovo: la farmacia coloniale, davanti alla Banca Francese e Italiana!

* * *

"Noi non siamo cortigiani né verso l'alto, né verso il basso!".

Sono parole che devono essere meditate a lungo dalla numerosa schiera dei "cavadores"!

E dovrebbe meditarle anche il "Piccolo" che consuma delle tonnellate di lucido da scarpe per... l'alto!

* * *

"Quando la tempesta si avvicina, tutto il mondo parla di pace".

C'é in colonia, da qualche tempo, della gente che parla soltanto di pace.

Che sia vero che la tempesta si... avvicina?

* * *

"Questo bisogna dire e questo bisogna ripetere e gridare: vi sono molte cose pericolose sulla terra, dalle tigri del Bengala alle zanzare malariche; ma una tutte le supera, ed é l'ottimismo imbecille".

L'ottimismo imbecille é la merce che piu' si consuma in Colonia.

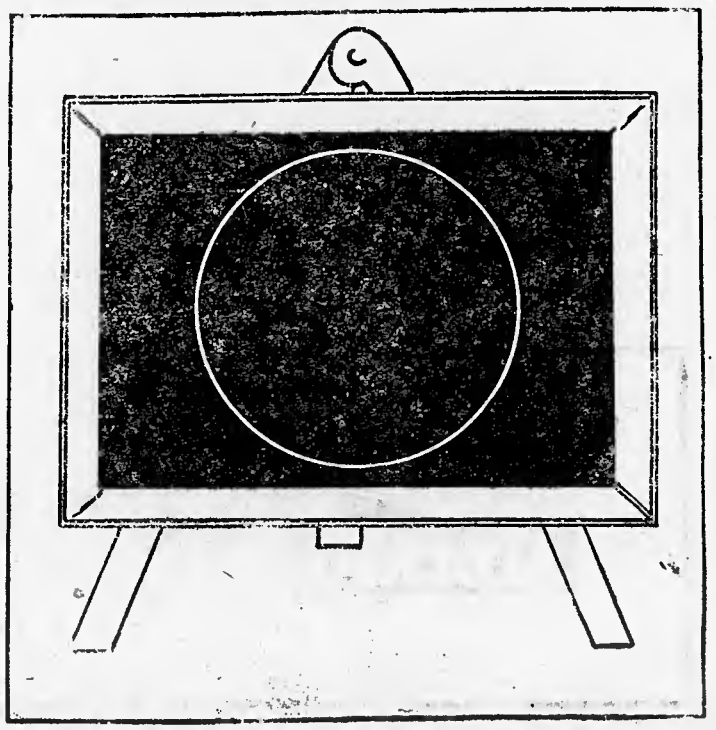
Ma, qui, ha un altro nome: seguire la corrente!

* * *

"Io sono pel 100 per 100".

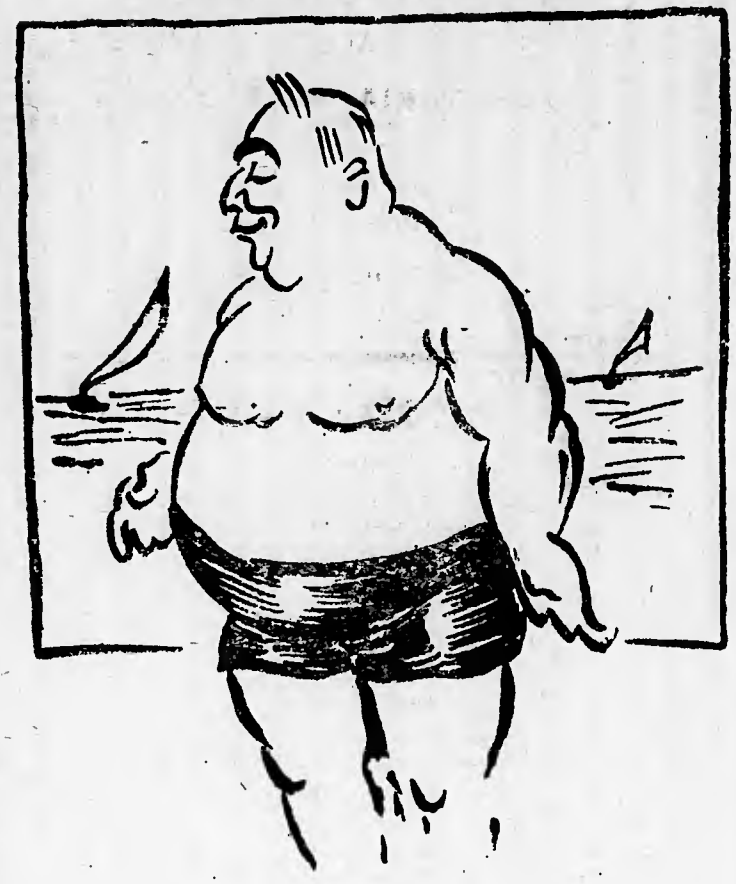
Molti strozzini di qui grideranno: muito bem! Apoiado!

## I PROBLEMI COLONIALI



Cercare la quadratura... del Circolo Italiano!

# UNA SOSTA AL MARE!



Caro Pasquino,

Non ti dico una novità se ti scrivo che fa caldo si, caldo che si scoppia e che mi son detto fra me e me, ricordandomi i versi della mia gioventu':

Andiamo ai bagni, al fresco,
a far le cure
che sono dette ricostituenti
pel fatto che alla fine, in ogni sito,
l'albergator s'è ricostituito!

Sono qui da qualche giorno in un grande albergo di questa calda Santos, che in compenso ha delle spiaggie deliziose, ed aspetto che mi venga a raggiungere l'amico mio maggiore, il grande Munifico.

Verrà? Non verrà?

Intanto io passo i giorni ammirando le belle donne che vengono ai bagni a mostrare le loro bellezze piu' recondite e che di sera ballano e fanno un cà del diavolo e tento di dormir tutte le notti coi nervi lassi ed i corbelli rotti!

Ho notato che va prendendo piede la moda delle gambe dipinte. Si capisce che sono le signore che vanno matte per questa moda. Ora io domando:

Se la signora si tuffa, i motivi ornamentali dipinti sulle gambe, se ne andranno, portati via dall'onda.

Se la signora non si tuffa, dovrà rinunziare a quella che è, sempre, la piu' grande gioia, per una donna: spogliarsi.

C'è, tuttavia, un mezzo termine sul quale è possibile mettersi d'accordo. Lo scopo rinfrescativo, per le donne che fanno i bagni di mare, è quasi sempre di importanza secondaria. Una donna si mette in costume da bagno innanzi tutto allo scopo di giustificare le braccia nude, le gambe nude e l'eccetera nudo, che essa vuol far ammirare: e poi, dopo, subordinatamente, per scendere in acqua. Il bagno, per una donna in costume balneare, è un accessorio: non è l'indispensabile.

Laonde, il problema delle gambe nude dipinte si risolve da sé. Le donne dalle gambe decorate si limiteranno all'indispensabile, sopprimendo l'accessorio. Si metteranno in costume da bagno, sulla spiaggia, allo scopo di farsi ammirare, complimentare, corteggiare dai signori uomini: non faranno affatto il bagno, allo scopo di non distruggere i capolavori ornamentali dipinti sulle loro gambe.

Spogliarsi **necesse est**, non bagnarsi **est necesse.**

Giova tuttavia avvertire che, per quelle signore le quali, a malgrado le gambe dipinte, volessero egualmente fare il bagno di mare, si delinea allo orizzonte un nuovo professionista di stagione, il **pittore femminile da spiaggia**, che dopo il bagno, metterà a posto i fregi e i disegni sulle gambe della donna, dal collo del piede a salire in alto.

Il meno che potrà accadere, sarà che intervenga inopinatamente il marito:

— Signore! Che cosa fa lei?! Lei tocca le gambe di mia moglie?!

— Prego, signore! Io non le tocco! Le ritocco!...

Ed egli mostrerà al marito, con molta compunzione il suo pennello.

* * *

Ciò che non vieterà all'uomo giudizioso, di riflettere:— Ecco una moda che orna le gambe delle mogli, ma orna assai piu' le fronti dei mariti.

**Caldi y Rola.**


**Machados 'Bugre'**

**I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.**


## MA VEDI UN PO'!

Ci scrivono da Bello Horizonte:

Ha visto la luce in questa città un nuovo giornale fascista: "Italia Nuova", diretta dal fascista sig. Aureliano Nocchi. Variato, illustrato, letterario, notizioso, ha per programma, anzi due programmi: — "Per una piu' grande Italia — Pela grandeza do Brazil".

E fin qui nulla di male.

Il male si è che il settimanale fascista è... "attrassato" di un anno; perché nella testata stampa: — "6 Dicembre 1928 - (Anno VI. E.F.)".

Ma vedi un po'! Sanno tutti — e lo so io che non sono fascista — che siamo nell'anno VII, e lo ignorano i redattori dell'Italia Nuova?

Se è vero — come ha detto Mussolini— che la tessera non dà il genio, è anche verissimo che qualche volta la tessera fa perdere la nozione del tempo.

**Gienne.**

## Letteratura luso-turca

### MACACOS

Mim guando star em França, ir assistir no teatro "Donnez-moi cette Mutande", um bello esbetaculo. Naguella noite trabaliar doze macacos e balavra ceu, mim ficar engantado gomo elles trabaliar bem.

Mim ficar tão gontente gom o esbetaculo, gue noite seguinte eu ir novamente brá lá.

Borem naguella noite os macacos não trabaliavam bem, estavam gom medos, ficavam no xão! Galadinhos!

Mas mim, esbirito obeservador e intoiligente, begar meu binoculo maribha e desse grito rebarar num typo gue stoba no gamarote. Ser bor gansa dagoelle typo gue os macacos não trabaliavam.

Aguelle bibata era o Voronoffe! Todos os esbetador gomeçar ollar brá elle e Voronoffe ficar atrabalhado tanto gue brá disfarçar a sua confusões tirar uma tesourinia do bolsos e gomeçar vai gorta as unha.

Borem Voronoffe ser bifeliz nes se bonto. Guando os macacos viram o tesora gomeçar a xurar, a sultar gada gemidos gue dava bastante benas.

Voronoff ser delicado, bois se retirar do teatro.

Debois os macacos gomeçar a trabaliar e fazer gomo de gostume um sucesso de brimeira grandura.

* * *

Mim star agora gonvidado bra exblorar um lugar onde existir macacos. Borem esse macacos não ser begenos, ser em vez gada xipanzés bravo, gue botar em serio berigo a nossa vida.

Mim tomar bor exemblo o Voronoffe, somente gue em vez de vai leva a tesurinha, mim vai leva uma foice.

Dr. KEMAL NELKOL.


S. PAULO
Rua B. Vista, 12 - sob.
Caixa Postal, 1200
Telefono: 2-1456
Matrice:

Filiale:
SANTOS
Rua Tuyuty, 111
Caixa Postal, 734
Tel.: Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO

SVINCOLI DOGANALI
Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

# LUSINGHE

Sono lontani i giorni del malumore italo-francese.

**Marianna** — Mi fai ancora il broncio? Ma se nulla ci separa! Se tutto ci unisce...

## Chi vuole andare a vedere Mussolini?

Questa dell'"A Manhã" è una domanda allegra e ingenua, come tante altre: — Volete la salute? Volete la chiave della felicitá? Volete diventar milionari? Volete vincere al "bicho"? E simili "bichos". E' un'idea simpatica— chiosa il Piccolo — che potrebbe divenire un'idea geniale. Ma questa del Piccolo é gláun'idea geniale. Certamente.

"Ognun puó fare un ottimo progetto:
Il guaio sta nel metterlo in effetto."

Vero é che Mussolini si puó vedere comodamente, in tanti modi, senza muoversi da S. Paolo: nelle cartoline illustrate, nei ritratti, o al Cinema. Ma andarlo a vedere in Italia, dopo avere attraversato 11 mila km., con 8 mila e cinquecento lire di scorta... puó essere anche. Oggi tutto é possibile: si fa il giro del mondo, a piedi, senza un centesimo in tasca e senza gli auspicii e la protezione dell'"A Manhã".

A proposito sapete il gioco dei Re?

E' semplicissimo e simpatico, e potrebbe divenire... geniale.

Prendete da un mazzo di carte i quattro Re, e battezzatell: il Re picche rappresenta il Re d'Albania; quello di cuori il Re d'Italia e via dicendo. Mescolate e fate mescolare le carte, poi dite alla Signora piu' simpatica e... geniale:

— Io, senza toccar le carte, le faccio apparire il Re che desidera: quale Re vuoi vedere?

— Il Re d'Italia.

— Vada in Italia e lo vada a vedere!

Se non é zuppa é pan bagnato.

A ogni modo l'"A Manhã", per quanto simpatica e geniale, é molto modesta nelle sue promesse; il "Piccolo", peró, a spese degli altri — s'intende — promette di far vedere al fortunato vincitore del concorso, non solo Mussolini, ma il Papa col Vaticano, i Cardinali e i giardini, tutte le cittá d'Italia, comprese le provincie redente; di fargli provare gli spaghetti alla napoletana l'abbacchio, i vini de il Castelli, le mortadelle di Bologna, i panettoni di Milano, i provoloni della Calabria, il Fernet Branca, lo Sciroppo Pagliano, le noci di Sorrento, i sali di Montecatini e... le cannonate di D'Annunzio.

PER LE FESTE!

FATE I VOSTRI ACQUISTI NELLA

— CONFEITARIA SELECTA —

Ha tutto ció che concerne il ramo, a prezzi modicissimi.

37 — Rua Barão Itapetininga — 37

Tel. 4-5054 e 4-5055

## Giuocattoli, signori!

Per la gran festa prossima
bimbi poveri e ricchi
pieni di speme sognano
giuocattoli e balocchi.

In questi tempi torbidi
per frarsi d'ogni impiccio
sarebbe molto economo
di legno un cavalliccio:

Ma c'é un odor di polvere...
e l'uomo é sempre matto:
quindi ad armar l'esercito
ci vuol lo sciabolatto.

E' fuori uso la trottola,
mercanteggia o col laccio,
e il suolo per difendere
non basta un sol fantaccio.

A sette e mezzo giuochisi
si strugga pur la tombola,
ma di sotto alla tavola
si accarezzi la bombola.

Io son discreto e timido,
ma sol, tonda e pienotta
voglio una gamba femminina
trovar nella calzotta...

.. ZAMPEDRO
(minestrello a spasso)

## L'incendio nel Paraguay e nella Bolivia

Speriamo che i pompieri arrivino in tempo!

# IN FARMACIA...

—Commendatore Angelino, come si sente?
— Mi sento poco bene, come se avessi dei mattoni sullo stomaco!
—Bromuro, bromuro!
— E lei commendatore Beppe?
— Dia del bromuro anche a me!

## LETTERE DI DONNE

Meu queridinho,

Non farmi il geloso, per carità! Io non amo che te solo, lo sai. Ti amo perchè sei bello, distinto, intelligente e, più di tutto, perchè porti i baffi come piace a me e mi ricordi tanto il mio primo fidanzato.

Non dubitare, dunque, della tua Amalia che sarà magari un po' capricciosa, ma è in fondo una donnina che sa stare, come dice la moglie di quel cavaliere che sta per fallire, su la sua. Eppoi di chi sei geloso? Di quelli che vengono per casa? E che fanno di male? Io un giorno vorrei nasconderti dietro al paravento che ci ho in salotto per farti toccare con mano non solo la mia linea di condotta irreprensibile da tutte le parti, ma il contegno di quelli che vengono. Per esempio c'è un giornalista con gli occhiali che per lo più si porta un libro da leggere o si mette a fare l'articolo sulla politica estera in un cantone. L'altra settimana, infatti, ha lasciato una cartella che parlava della Polonia sul commodino a rischio di far succedere qualche complicazione diplomatica.

Qualche volta viene quell'altro giornalista dai piedi grossi, ma lui pure che fa?

Niente. Si guarda allo specchio, si ammira, mi parla, attacca un bottone e se ne va.

Niente sei geloso del commendatore che si tinge i capelli? Spero di no. E nemmeno di quell'autorità che, quando parla, canta! Prima di tutto a me non m'incanta; e.. poi non sono il tipo suo. Meu bem, non aver paura. Io sono e sarò sempre la tua Titiriti'. Ti ricordi quella sera all'"Imperial" quando ci siamo visti la prima volta? Ti ricordi che ballando mi si staccò un tacco dalla scarpetta e tu lo raccogliesti? Che serata indimenticabile!

— Lo conserverò per ricordo! — mi dicesti. E ci scrivesti la data sotto. E quando ritornammo a casa io zoppicavo dolcemente e m'appoggiavo al braccio tuo come se t'avessi conosciuto da tanto tempo. E' da quella sera che t'amai. Pochi uomini ho sentito profondamente come te. Ti bacio in fronte perchè oggi mi sento pura assai e lo sola so come la pensi.

La tua Amalia

## Collaborazione dei lettori

### "LEI" O "VOI"?

Nei giorni scorsi la "Tribuna", di Roma, lanciò la proposta di abolire il "lei", pronome androgino e sciceuteseo, causa di equivoci e di ridicolo, per sostituirlo con il più robusto e letterario "voi".

* * *

Io tra il "lei" e il "voi", sono... di parere contrario.

Né l'uno, né l'altro. E la ragione, oltre che semplicissima, è anche un po' vecchia.

Non "lei", perchè è pronome di terza persona; non "voi", perchè è plurale, e puzza di francesismo.

Dunque, se si vuole "un'affermazione di virilità tipicamente fascista", si abolisca non solo il "lei" e il "voi", ma tutte le "Eccellenze"; le "Eminenze", le "Vostre Signorie" e loro derivati, e si rimetta in vigore il virile è classico "tu", che in latino si dà anche al Padreterno: Padre nostro che sei nei cieli!

G. B.

## PUBBLICAZIONI RICEVUTE

— **O Mensageiro do Lar** — Edito dall'Impresa editoriale Lilla.

— **L'Italia Nuova** — Organo di propaganda italiana, che ha iniziato le pubblicazioni a Bello Horizonte, sotto la direzione del sig. Aureliano Nocchi.

— **Il Viaggiatore** — Bollettino dell'Unione Viaggiatori Italiani.

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

**Dr. Nazareno Orcesi**

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologias, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — *Residencia*: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2867 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephono: 7 - 1087. — *Consultorio*: Praça da Sé, 3 (5.° andar-Salas 19 e 20).

MARSALA FLORIO

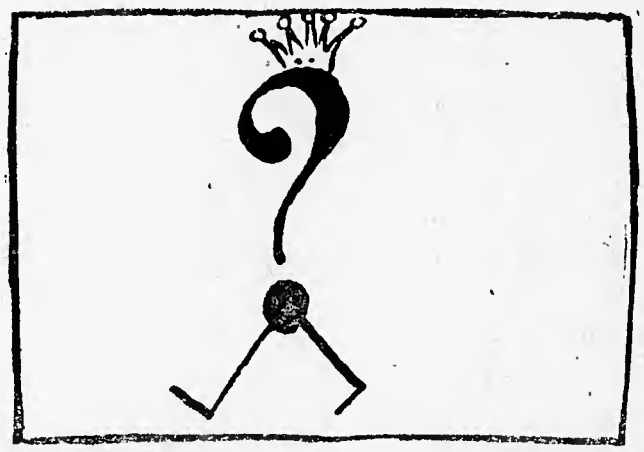
**Prof. Dott. Recalde**

Signore, stomaco, vie urinarie, chirurgia.

Rua Q. Bocayuva, 54 — Casa das Arcadas. — Tel. 2-1363—Chamadas 4-0787.

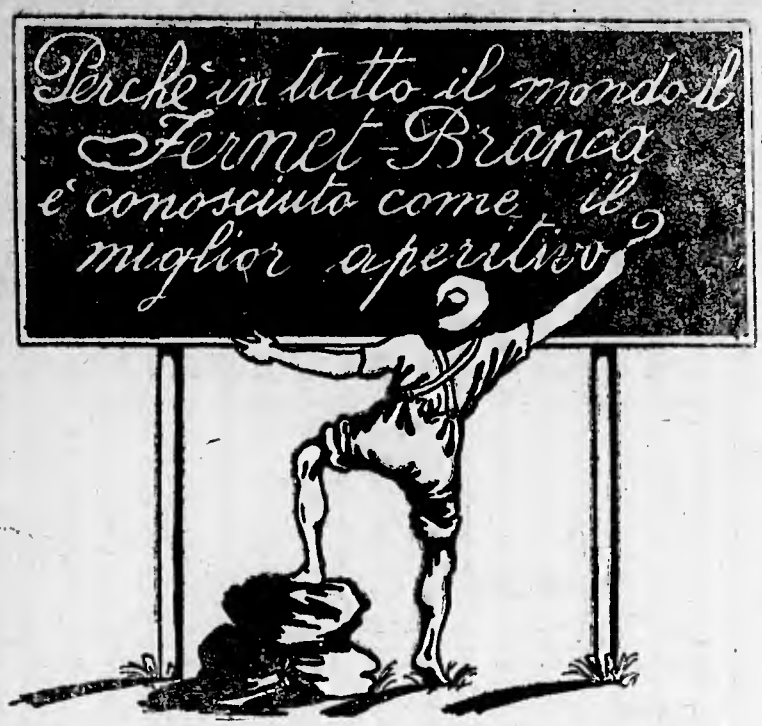
# IL NUOVO CONTE?

Ci sono prevenute molte risposte alla domanda fatta ai nostri lettori nell'ultimo numero.



Una risposta: l'uomo dei mulini... senza vento!

"BARATAS?" Usate il PO' AZUL




Dalla cronaca del Fanfulla stralciamo queste amenissime note:

— "Camargo é stramazzato al suolo, per essere raccolto e trasportato alla Santa Casa".

Avviso per chi vuole essere raccolto e trasportato alla Santa Casa: stramazzate al suolo!

— "... per annullare l'atto del Presid. della Repubblica Dr. Francisco de Andrade Silva".

Forse il cronista del Fanfulla allude alla ...Repubblica di Platone!

— "Il tedesco, uomo di grande corporativa"! Meglio sarebbe stato, se quel tedesco fosse stato invece di grande "cooperativa.

— "La donna rimaneva orribilmente sforacchiata e ferita da un colpo di rivoltella che aveva un tragitto strano e complesso".

Se non fosse stato quel benedetto tragitto, la disgraziata poteva restar solo sforacchiata, ma non ferita.

Questa é dei Fanfulla; e si é letta nei telegrammi di domenica scorsa: "nella Camera dei Deputati i corrispondenti di tutti i giornali erano al loro posto, inchiodati".

Inchiodati? Come Cristo? Ma che brutto mestiere é quello del corrispondente di giornale...

* * *

Stampato nella cronaca del Fanfulla:

"Non riuscendo a mettersi d'accordo sul conto i due uomini vennero alle mani.

La madre di Bruno vedendo il figlio impegnato in battaglia..."

Uno scambio di pugni diventa... una battaglia?

E, allora, quando gli eserciti di due nazioni inizíano le ostilitá, diremo che stanno per fare... una rissa!

* * *

Nelle cronache teatrali del "Fanfulla" si é letto: "lo spettacolo é piaciuto e piacerá di piu' nelle repliche essendo sará...".

Se é proprio vero che "essendo sará", gridiamo ad alta voce: evviva il genio del critico fanfulliano!

* * *

Non meno... geniale é il critico del "Piccolo", il quale dovendosi occupare della "première" di Baclomania scrive: "e le note dell'orchestra si univano al rumore spesso violento della pioggia che instancabile tamburinava sul tetto del Casino Antarctica dove ci eravamo recati lieti nella certezza di veder rimessa a nuovo e vivificata dalla musica la celebre "Pillole di Ercole".

Potete girare il mondo quant'é tondo, ma non leggerete piu' nei resoconti degli spettacoli teatrali, che "alle note dell'orchestra si univa la pioggia che tamburinava..."!!

* * *

Si progredisce sempre!

Ne dubitate? Leggete, a proposito delle gare di canottaggio svoltesi domenica scorsa a Rio, quello che ha scritto il Piccolo:

"i ganchos lottarono lungamente coi cariocas che all'arrivo avevano appena 7 colpi di remo di vantaggio".

Una volta le distanze si marcavano con le misure di lunghezza; adesso si usano.... i colpi!

Maestro, musica! Giovin...

* * *

Nei telegrammi del Fanfulla:

"Telegrafano da Chicago: Tutta la stampa pubblica larghi resoconti del banchetto che la colonia italiana di questa città ha offerto al Sottosegretario di Stato all'Aeronautica, Generale Italo Balbo.

Gli inventori Bellanca e Caproni, presenti al banchetto, sono stati fatti segno a grandi manifestazioni di simpatia".

Toh — vien fatto di domandare — chi s é voluto festeggiare: Balbo oppure Bellanca e Caproni?

## I VIAGGIATORI IN FESTA

Anche quest'anno la società Unione Viaggiatori Italiani, che ha al suo attivo tante benemerenze, realizzerá la sera del 31 corrente mese la sua tradizionale festa da ballo dedicata ai suoi soci e rispettive famiglie.

Durante la festa vi sará una "kermesse" con bellissimi oggetti gentilmente regalati dal commercio di questa capitale. Fra i migliori premi figura un orologio "Zenith" d'oro, offerto dalla ditta Levy, Franck e Cia.

La festa sará rallegrata da uno scelíissimo jazz-band. Il buffet sará gratis.

## IN VIAGGIO

Sono partiti per l'Italia, dove trascorreranno il periodo delle vacanze, il prof. comm. Alfonso Bovero, docente dell'Universitá di S. Paulo, e il prof. comm. Arturo Magnocavallo, preside dell'Istituto Medico "Dante Alighieri".

Auguri.

## CONCERTI SINFONICI

Stasera, al Teatro Municipale, la Societá dei Concerti Sinfonici dará il suo 85.o concerto. Dirigerá il maestro Lamberti Baldi. Fra l'altro, verranno eseguite la "Suite" di Strawinsky e il Preludio dei "Maestri Cantori" di Wagner.

## OTTIMO AFFARE!

Un consiglio ai nostri lettori! Visitando i grandi magazzini della "Città di Firenze", forniti di un ricchissimo "stock" — in liquidazione — di camicieria, di stoffe, di seterie, di abiti fatti (specialitá di abiti per bambini e giovanetti) e di un'infinitá di altri articoli, per l'abbigliamento di signori e di signore — i nostri lettori avranno occasione di fare degli ottimi acquisti. Approfittare dell'occasione — ecco il nostro consiglio!

## PER LE PROSSIME FESTE

Non dimenticatevi, prima di fare le vostre provviste per le prossime feste di Natale e di Capodanno, di fare una visita all'elegante "Bar Viaducto" che quest'anno offre i dolci piu' squisiti, confezionati artisticamente e a buon mercato. E' una visita necessaria e conveniente!

## GIOCATTOLI!

Da qualche giorno c'é un'affluenza enorme di padri e di famiglie allo "Stadium Paulista" dei Fratelli Figner, sita in rua Libero Badaró, 63 e 63-A.

Perché? Ma perché é la meglio assortita fra quante vendono giocattoli in S. Paulo.

Piroscafi, aeroplani, automobili, orsacchiotti, fischietti chitarre, bambole, bamboline, bambolotti, treni, biciclette, giostre, altalene, cinchini, cavallini, motociclette, autopompe da incendio, camioni capaci di ammazzare uno scarafaggio con un colpo solo, pistole automatiche, uniformi, trottole, annaffiatoi, secchi, zappe, pale, cinematografi in miniatura, e mille altri giocattoli: tutto si puó trovare a prezzi da non far tremare nemmeno il piu' modesto borsellino.

## VINI DEL CILENTO

La casa Martuscelli, a rua Cons. Carrão n. 36, ha ricevuto in questi gorni una nuova rimessa del genuino vino cilentano, bianco e rosso, dolce e secco, e una grande partita di provoloni, olio e conserva di pomodoro. Prezzi popolari.

Una confidenza: alcuni mesi fa, la non mai smentita bontá del mio direttore, commise il grande, grandissimo torto, di concedermi quindici giorni di vacanza.

I quindici giorni, diventarono trenta, poi sessanta, poi novanta e, sarebbero diventati mille e novanta se il libretto degli "cheques" non avesse, imperiosamente, messo la parola "fine" a quella villeggiatura che aveva tutti gli incanti e tutti i sorrisi.. del dolce far niente...

Ed eccomi che come prima, anzi meglio di prima!

Quante novitá!

Tutto in subbuglio! Guerra e guerra dichiaratissima! Fróes, Procopio, Jayme Costa e il "Menino de Ouro" ad accapigliarsi senza pietá! Brasil Gerson a fare, come sempre, le solite brutte figure! "Sor Ulisse" a smammarle sempre piu' grosse e il dr. Romano, l'impresario "monstre" degli impresarii, sempre a dormire e sempre a farne una piu' grossa dell'altra. E per questi, come se non bastassero i guai antichi, l'Edue", il suo socio Bueno che é solamente "bueno" ad "attrappagliare" tutto, ha avuto la "felice" idea di far venire dall'Italia (leggi Panecnocolo) un certo numero di "sem vergonhas", (leggi artisti!!!) che serviranno a dare il tracollo... E poi, "ultima ratio", Raglionetti che, con la sua indiscussa "jella" é servito a fare tanta reclame sugli spettacoli e sugli artisti (sic) del "Casino" che se il buon Romano non corre subito ai ripari, morirá Sansone con tutto quel che segue...

Quest'affrettatissima cronaca, non mi permette di metter bene tutti i cosidetti puntini sui cosidetti ii, ma, non dubitate, lettrici e lettori, che al prossimo numero, leggerete come qualmente si direbbe "pane al pane e vino al vino".

Per oggi, mi limiterò a:

a) dare tutta la mia solidarietá alla "mentalitá del teatro nazionale;

b) dare idem, agli artisti che hanno fatto causa comune col grande dott. Leopoldo Froes, il principe, il duca, il marchese, il conte, il barone, del teatro brasiliano;

c) dare, idem, alle normaliste della scuola di piazza della Repubblica per il voto di sdegno deliberato contro tutti coloro che si sono permessi o si permettono di dir male del "Menino de Ouro";

d) non dare, idem, agli artisti "pecoroni" del grande-piccolo Procopio che, ancora una volta hanno dato prova dell'ottima qualitá di lana che possono fornire;

e) porgere le mie piu' vive e sincere condoglianze al "dormiente di Victor Carmo Romano per i 500 mazzoni buttati nel "man-magnum" del plagiario Raglionetti ecc.;

f) porgere le mie piu' vive felicitazioni a "mamma" Pincotta per la nuova conquista fatta, voglio dire per la nuova Vergine Folle, voglio dire per la nuova Casta Susanna apparsa in questi lidi, meglio dire per la Orizona n.o 2, voglio dire per la Miby, Baby, Biby, Cicy Casta Susanna che fa finta di essere "soubrette", ma che non passa di una mezza ufficiale canzonettara zomparofossi, in nulla differente da quella "ciociara" che col nome anche di "soubrette" crede di esser venuta a irretire i buoni minchioni;

g) porgere le mie piu' calorose felicitazioni alla corista mancata della Compagnia Romano, madre della "soubrette" che si eclisserá, per l'ottima parte sostenuta dal giorno dell'arrivo in Brasile fino a quello in cui quell'anima buona e disinteressata di mamma "Pincotta" non ha "elevato", mamma e figlia all'hotel Esplanada che é diventato... beh! ci comprendiamo....

h) tirare ancora una volta le orecchie alla cosidetta prima "soubretta" assoluta (senza pasta e fagioli) del "Casino", e invitarla, una buona volta, a leggere il "Monsignor della Casa" per cercar di vedere se evita di fare tutte quelle brutte figure che, fino'oggi, non si é mai stancata di fare...

i) farla finita, per questa volta, solennemente e gravemente promettendo di cominciare dal prossimo sabato una accurata e minuziosa cronaca sugli avvenimenti "ingrassatissimi" dei nostri teatri.

**big boy**

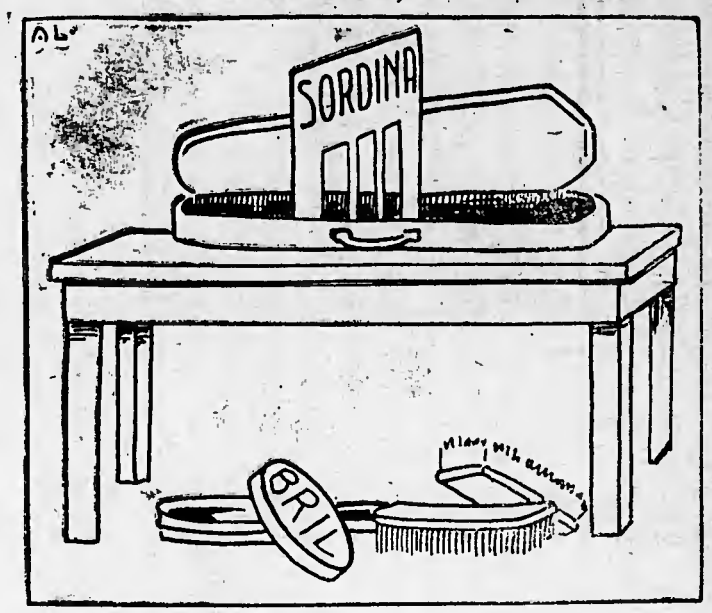
D. S. — Al "Casino", hanno dato "Baciomania". Oh che bella festa! Romano, Romano, lo metti o non lo metti un pochino di giudizio?

Al "Casino", daranno, brevemente, una "Principessa della Czardas" per far debuttare un'altra "soubrette", che risponde al nome di Susanna Pincotta. Chi vivrá, ne vedrá delle belle!

Povera Compagnia di Operette! Poveri soldini di Romano!

**b. b.**

# VUOLSI COSÍ, COLÁ...




La stampa italiana in Brasile!

## UN LEONE IN ARIA

**Aria, ore 14.**

Salgo nella carlinga con una certa trepidazione. Appena librato in aria provo l'impressione di essere diventato un coniglio.

**Ore, 14.10.**

Non ho coraggio di muovermi, per quanto sarei tentato di spiccare un salto e scendere a terra.

E' la prima volta che mi tocca stare con la coda tra le gambe!

**Ore, 14.50.**

Tira vento. Il mio cuore di leone prende il sopravvento e comincio a darmi delle arie di grande indifferenza.

**Ore, 15.**

Che bella cosa volare! Mi sembra di essere il Leone alato di San Marco, e penso che a questa superba altezza nessun croato sarebbe capace di sfregiarmi col suo bastone.

**Ore, 15.10.**

Questa immensa solitudine mi rammenta quella del deserto africano. Ecco che il re del deserto é divenuto il re dell'aria!

La mia naturale pelliccia mi preserva molto bene dal freddo.

Il vento che ruggisce non mi fa nessuna impressione!

**Ore, 15.30**

Ho una fame da lupo. Finto a lungo il pilota, ma, nonostante il mio coraggio leonino, non oso divorarlo. Sarebbe una grande imprudenza. Mi contento perciò di mangiar la carne in conserva stipata nella carlinga.

E' una vera rottura di scatole!

Per fortuna siamo vicini alla méta.

**Londra, ore 16.**

Felicemente ammarriamo. E' a ricevermi il direttore del Circo equestre nel quale devo debuttare. Benché in terra, lo riconosco a volo. E' insieme alla sua signora, una bella donna che divorerei volentieri, e non solo di baci.

Essa dice al marito che mi credeva piu' grande. Forse mi ha scambiato per il console di Campinas Leonid o per l'av. Leone Segre!

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CAPSULE: ..

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

# Riprendiamo!

Riprendiamo la nostra pagnotta settimanale di sport.

La ripresa non deve essere calcolata da quest'oggi perché quello d'oggi non é che un 1.o alienamento per sgranchiare un po' la penna.

Ma il bello verrá da sabato in poi e se vi scoccerete ci scocceremo insieme.

Per la ripresa abbiamo ordinato un redattore - meccanico alla "macchina" della film "Metropolis" e n'é saltato fuori un Tizio disposto a dare... buffetti a destra e a sinistra e a non aver pace fino a che p. es. non sará fatto lo Stadio palestrino. Il nostro Tizio é giovane e spera di vivere altri 50 anni, tempo in cui si presume che lo stadio sará pronto.

Ci siamo spiegati? Ed allora o sportivi di tutto l'Universo preparatevi le spalle e... regioni limitrofe...

## NUMERI!

Per la emozioni provate per il pericolo della guerra Italia-Francia, molti patriotti del 32$500 si sono ammalati.

La paura fa 90!...

## DOMANI SARA' DICHIARATO LO "STATO D'ASSEDIO"??!

All'ultima ora veniamo informati di una grave misura che verrebbe (attenti al "condizionale") presa solo per la giornata di domani: la proclamazione dello Stato d'assedio.

Il perché del provvedimento eccezionalissimo?

Mah!

Sembra (attenti al sembra) che ció possa (attenti al possa) avvenire in causa del doppio formidabile incontro fra... macché Bolivia e Paragnay! fra Palestra e Corinthians che "para" guai sono un caso serio.

Sicuro! giocano domani i due "rivalini" e l'affare della probabile (occhio al probabile) proclamazione dello stato nonché d'assedio ce l'ha raccontato Nicolino Pepe che da un po' di tempo in quá — forse per bene allenarsi nella sua efficacissima politica sportiva — sta raccontando balle dell'altro e di questo mondo.

Palestra e Corinthians!
Corinthians e Palestra!
Palestra e Corinthians!

Altro che i giochi della Laf con quel povero piccolino di Internacional che riesce a far paura a tutti i suoi mingherlini compagni di lega!

Volete o signori (le signore no perché le donne alla... guerra non ci vanno), volete o signori avere le emozioni di uno, anzi, di due grandi giochi di foot-balle?

E allora al Campo Antarctica, marche ordinario! (vae elle!)

* * *

Ed ora voi palestrini del cuore nostro! Andate, andate fidenti nella vittoria e se questa non volerá a voi datene la colpa al motore, alla troppa carica, alla mancanza di vento come per non riuscire a volare — faceva quel tale "patricio" di quello del "sestante".

Vi ricordate?

Andate o palestrini!

La speranza é verde! (Anche la bile peró...)

Dio vi aiuti!

Se perderá la seconda squadra dite che il titolo nulla importa e che volevate la vittoria della 1.a!

Se perderá la 1.a, dite... il viceversa. Se perderanno le due, allora o palestrini pigliate l'ingegnere donnini (oh ve lo presenteró, non dubitate...) e dategli fuoco benché egli sia giá in preda al fuoco... sacro dell'entusiasmo.

Tanto nella vittoria come (fate le corna!) nella sconfitta, siate calmi o palestrini.

Siate calmi anche voi, o corinthiani! Calmi tutti se no lo stato d'assedio verrá sul serio...

* * *

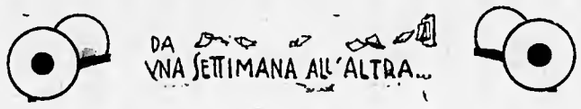
Pronostici? "Pois não"!

Vincerá la Palestra nelle 2.e squadre: e sará campione.

Vincerá la Palestra nelle 1.e squadre: e non sará campione ma almeno si prenderá una rivincita a quel tale 3 a 0 che ci tolse l'appetito per 2 mesi ed a Capodaglio — ch'era in luna di miele — ci fece un brutto scherzo...

* * *

Il resto ce lo diremo sabato.




— Lo fanno o non lo fanno?
— Che cosa?
— Lo Stadio!
— Non ci sento...

* * *

— Si decidono o non si decidono?
— A che cosa?
— A comperare il terreno per lo Stadio!
— Son sordo...

* * *

— Li hanno giá cominciati?
— Che cosa?
— I lavori dello Stadio!
— ...

* * *

— Rispondi o non rispondi?
— A che cosa?
— Alle domande sullo Stadio!
— Son morto!

— Lo "Stadio"? E' "canja" mio caro amico! Ora che ci stanno Edoardo Matarazzo, il contino e Ciccio De Vivo, il cav. uff., vedrai che roba! Immediato acquisto del terreno, vendita, progetto, ingegneri, operai, lavoro e...

— ... e nel 1950 ne riparleremo. Ciao bello!

* * *

La Laf (si, é ancor viva ma — naturalmente — é tutto... vento poverina!) ha rifiutato la fusione con l'Apea dopo che alla medesima aveva dato il suo pieno consentimento. E che c'é da stupirsi? Volevate che la Laf agisse bene almeno una volta? "Bobinhos"...

* * *

La fusione verrá se l'Internacional batterá il Paulistano...

Ma in tal caso l'Internacional resterá fuori...

* * *

Al gioco Paulistano - Independencia, disse un Tizio: — Che squadre senza "combinazione"!—

— Naturale — disse Xingo che era presente — sono senza "combinazione" perché non sono squadre di... donne!"

Cinquecento svenuti.

* * *

I cariocas hanno vinto il campionato brasiliano.

Che bravi, eh?

* * *

Il "futuro" Stadio palestrino sará coperto per evitare rinvii in caso di pioggia...

* * *

Una squadra argentina andrá a Rio. Sará una squadra veramente forte o sará veramente una... Barracas?

* * *

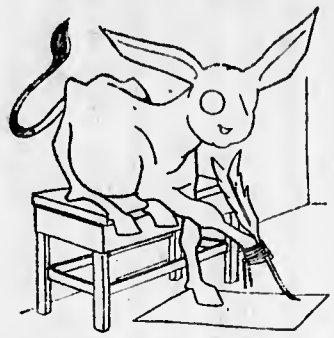
I paulisti sono schiappe. Aspettate che organizzino il prossimo selezionato brasiliano e di schiappe ce ne vedrete dentro almeno cinque o sei...

# COMUNICATI

**Invitiamo ancora una volta tutti gli abbonati morosi a voler inviare, per mezzo di "cheque" o di "vale postal", quanto devono alla nostra amministrazione.**

IL PASQUINO COLONIALE

## U CIUCCIO



Che fa u ciuccio? Toh! Raglia! Ed ecco i nuovi ragli di Raglionetti:

Scrive: "la prima ha l'uomo piu' grande dell'attualità". Piu' grande dell'attualità? Ah! Ah! Ah!

* * *

"Se in Francia si uccide un fascista, la gente batte le mani e grida "mais um! mais um!".

U ciuccio crede che in Francia siano tutti della sua forza! Ah! Ah! Ah!

* * *

"La falange ha dato a te, carcamano di mia tigella, l'onore di considerarti un italiano de bem e de honra!"

L'onore di considerarti? Altro é essere, altro é... considerarsi! Ah! Ah! Ah!

* * *

"Giorni or sono, un "graudo" della colonia ci diceva:

— Ormai, voi giornalisti, non ci divertite piu'. **(Avrá scambiato i giornalisti per pagliacci! — N. d. R.)"**

Il "graudo" ha torto! I giornalisti, marca "ciuccio", divertono sempre! Ah! Ah! Ah!

* * *

"... coi pericoli che corrono i giornalisti di gettar la penna nel "lixo" ed andar a vendere patate o piantare riso?".

Ecco finalmente una... confessione preziosa! Ah! Ah! Ah!

* * *

"... tutti i buffoni e gli angelichi visi".

Angelichi? Oh! Che mi... dichi! Ah! Ah! Ah!

* * *

"Calate le braghe, o genti!".

Peró, adesso, le braghe le cala lui, davanti al Munifico! Ah! Ah! Ah!

* * *

"E gli schiaffi é meglio riceverli da un amico che da un nemico...!"

E poteva continuare:

— Le malattie veneree é meglio riceverle da un'amica che da una nemica...!

— I sequestri dei mobili é meglio che li facciano gli amici che i nemici!

Ma basta: il troppo ridere puó far del male!

* * *

Confessione:

— Mi voleva picchiare ed io sono scappato!

Morale: Fagottino che scappa, é buono per un'altra volta...

* * *

"... doveva 22 mila contos de reis ed ora non deve piu' un reis". Pare di sentire il prof. Pedatella che urla:

Non reis! Reai, illustre ciuccio! Reai! Ah! Ah! Ah!

Quel povero diavolo di facchino, che ha dato i soldi per "Piedigrotta a S. Paulo", continua a far le scale della casa del ciuccio o a ritornare a casa sua con un sacchetto di promesse!

Morale nuova!

* * *

E quest'idiota vegeta unicamente perchè la madre del "hobos" é sempre gravida!

Maestro, tocca li mi,
Paraponzi, ponzi, pi!

**Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso piu' fresco, miglior disposizione pel lavoro, piu' forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di Inhame. Il vostro fisico si fará piu' florido, diventerete piu' grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.**

**L'elixir de Inhame é l'unico depurativo - tonico nella cui formola, trilodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed é tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.**


# BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA — CAPITAL, Frs. 100.000.000,00 — FUNDO DE RESERVA, Frs 128.000.000,00

Séde centra: PARIZ — Succursaes: AGEN, REIMS, SAINT-QUENTIN, TOULOUSE — Brasil: Araraquara, Bahia, Barretos, Bebedouro, Botucatu', Caxias, Coritiba, Espirito Santo do Pinhal, Jahu', Mocóca, Ourinhos, Paranaguá, Ponta Grossa, Porto Alegre, Recife, Ribeirão Preto — Rio de Janeiro, Rio Grande, Rio Preto, Santos, São Carlos, São José do Rio Pardo, São Manoel, São Paulo — ARGENTINA: BUENOS AIRES, ROSARIO DE SANTA FE' — — CHILE: SANTIAGO, VALPARAISO — COLOMBIA: BOGOTA' — URUGUAY: MONTEVIDEO.

**Situação das contas das filiaes no Brasil em 30 de Novembro de 1928**

| ACTIVO | | |
|---|---|---|
| Letras descontadas | | 154.348:590$500 |
| *Letras e effeitos a receber:* | | |
| Letras do Exterior | 68.388:186$800 | |
| Letras do Interior | 139.651:278$030 | 208.039:459$830 |
| *Emprestimos em contas correntes:* | | |
| Saldos devedores em moeda nacional | | 144.188:889$030 |
| Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro | | 7.318:546$300 |
| Valores depositados | | 269.360:628$080 |
| Agencias e filiaes | | 214.741:229$390 |
| Correspondentes no estrangeiro | | 81.363:987$480 |
| Titulos e fundos pertencentes ao Banco | | 15.139:684$800 |
| *Caixa:* | | |
| Em moeda corrente | 35.114:855$870 | |
| Em ouro á nossa disposição: | | |
| No Banco do Brasil | 19.538:751$550 | |
| Em outros Bancos | 17.815:565$240 | 72.769:172$960 |
| Diversas contas | | 50.988:101$780 |
| Rs. | | 1.218.318:241$140 |

| PASSIVO | | |
|---|---|---|
| Capital declarado das Filiaes no Brasil | | 15.000:000$000 |
| *Depositos em contas correntes:* | | |
| Contas correntes | 138.138:978$640 | |
| Limitadas | 7.681:084$070 | |
| Depositos a prazo fixo | 148.481:037$260 | 294.301:099$970 |
| Depositos em conta de cobrança | | 223.869:593$220 |
| Titulos em depositos | | 269.360:628$080 |
| Agencias e filiaes | | 206.551:410$140 |
| Correspondentes no estrangeiro | | 115.322:935$630 |
| Casa matriz | | 24.633:740$020 |
| Diversas contas | | 60.778:823$280 |
| Rs. | | 1.218.318:241$140 |

A Directoria: APOLLINARI — São Paulo, 11 de Dezembro de 1928. — O Contador: CLERLE.

*REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES GRANDS EXPRESS EUROPEENS.*

# COME SARÁ?

Un progetto per lo Stadio del Palestra!

## INSALATA CULTURALE

LETTORE — Abbiamo saputo di un prossimo parto letterario - politico di quel M. D. presidente di quella TALE associazione Culturale. Sarà un libro sul Brasile; e per motto avrà: "Per Dormire". Vi terremo informato, se possibile, nel prossimo numero.

DRAMMATURGO — Molto bene. Rivolgetevi a "Muse Italiche".

PACIFICO — L'ammutinamento di vari soci di quella Tale società è di carattere un pó grave tanto da spingere gli ammutinati a scrivere "o fuori quei desso che si fa comandare da quella donna, e fuori noi" (e sono in parecchi). Ma sarà fatica sprecata: quello é un ostrica che ha saputo crearsi le ostrichette, senza l'agro del limone!

MUSO — La settimana scorsa vi furono delle dimissioni in blocco per una energica protesta. Altre ne fioccheranno fra breve per l'aumento della mensilità. Altre ne spunteranno da quelli che non si adattano a sopportare certi favoritismi.

MUSONE — Ai primi tempi quella stessa società viveva benone! Pubblicava quasi ogni mese i suoi bilancetti ove appariva perfino la... voce: "Per spilli, 200 réis". Questa che poi, in fondo, era l'unica soddisfazione che il Consiglio era tenuto a dare ai Socio, è stata abolita; e gli si chiede invece il raddoppio della quota mensile!

A quei tempi i soci non eran duecento e tutto andava a soddisfazione! Eran cinquecento...

"Eran cinquecento
Eran giovani e forti...

FILODRAMMATICO — Noi non sbagliamo mai! La nostra profezia si é avverata. Nel prossimo spettacolo si rappresenterá L'"Alba, il giorno e la notte".

PESSIMISTA — L'atto di ribellione dei filodrammatici non intaccherá affatto il buon funzionamento della Grande Compagnia d'Arte di quella società (Compagnia senza attori). I consiglieri, con l'alto spirito di sacrificio che li distingue, faranno da interpreti dei prossimi lavori da rappresentarsi. Uno é: "Ciascuno a suo modo... per non intendersi; l'altro é: "Sei personaggi ecc.". Il presidente interpreterá la parte del Capocomico (senza gli occhiali peró); la Iolandina, la figliastra; la prima attrice si rassegnerá — almeno per questa volta — ad abbracciare la parte della madre; Forobodó Lambary, non ci tiene assolutamente, ma ha voluto la parte del padre; le altre parti sono state distribuite con un criterio veramente armonioso dal maestro della Sezione Musicale.

Crepi l'invidia! ha detto Lusso!

# Le critiche theatrali del "Piccolo"!

## CAPELLE E CAPELLE!

E' duopo candidamente confessarle: e le nostre speranze sono andate alquanto deluse poiché anche Baciomania del maestro Gemme puó dirsi appartenere al gran numero di operette... mancate che fanno ripensare con nostalgia all'antica e oramai quasi abbandonata produzione. E se la musica che riveste la favola scenica non é malvagia (?) ed é anzi spesso spigliata e gaia non ci sembra aggiunga molto alla comicità di Hennequin e Veber e sopratutto non la rinnova ché anzi, invece di una "novitá assoluta" quale appariva dal manifesto la rappresentazione di ieri ci é parsa una riesumazione di una qualche antica operetta dimenticata.

Questo per quello che si riferisce allo stile e all'andamento ché in quanto alla originalità sappiamo che il cav. Giacompol, inflessibile rappresentante degli autori di pressoché tutto il mondo si é dichiarato imbarazzato a dover dividere i diritti di tutta quella musica.

(Piccolo del giorno 8 Dicembre).

L'egregio maestro Giovanni Gemme, autore di Baciomania, é giustamente gongolante e, mentre sorride con tutte le sue pappagorgie dei critici e della critica, si congratula vivamente con il collega Memeg stringendosi con la mano destra la sinistra: ed ha ragione perché questa ragione il pubblico gile la sta dando giá da diverso sere accorrendo alle repliche di "Baciomania" divertendovisi un mondo, facendo lo pin' allegre risate e prodigando alla vecchia e brillantissima commedia, alla musica che la riveste, all'autore ed agli interpreti applausi e richieste di bis.

Gridiamo quindi anche noi viva Memeg! viva il maestro Gemme!

(Piccolo del giorno 11 Dicembre).

* * *

Di queste cappelle teatrali, il Fanfulla non ne fa mai! Perché? Ma perché il ...critico teatrale fanfulliano scrive sempre cosí:

— Bene il tenore; benissimo la prima donna; arcibene il baritono; superbenebene il maestro, coi cori, col suggeritore e con chi tira su il telone!

CAFE' - BAR TRIANGULO
SALVADOR ANNUNCIATA SOBRINHO
Caffé — Il miglior espresso
Frappées — Sempre Novitá
Aperitivi - Coktails - Chops - Sandwiches - Lunch etc.
Rua 15 de Novembro, 28-A — S. PAULO

# Prossime Feste

NON DIMENTICATE

per la vostra tavola il gioioso:

# Chianti RUFFINO

La Gran Marca

Mondiale

DAMÓNE E PIZIA — Si vogliono un bene matto! E per darvene una prova vi raccontiamo il fatterello che é sulla bocca di molta gente che vive in una grande cittá, a poche ore di ferrovia da noi.

Il capitano copre adesso una carica che non vale la pena di dire.

Questo capitano, ch'é giovane, ch'é valente, che é insomma, di sesso mascolino, ha rapporti non politici, ma, piu' concreti, con una bella signora del luogo, vedova e piena di temperamento.

C'é anche, nella grande cittá, un giovane italiano, incaricato, niente di meno, che di vigilare l'andamento di una certa associazione.

Questo giovane — uno dei tanti bollenti spiriti mandati all'estero per levarseli dalle scatole in Italia — si reca un giorno da un autorevole personaggio e gli dice:

— Il capitano Tale, dà scandalo. La sua relazione con la signora Talaltra é conosciuta in tutti i circoli. Il decoro nazionale esige che questo scandalo debba cessare. L'avvenire d'Italia puó averne una scossa. Gli immancabili destini possono esserne ritardati. Il pareggio rischia di naufragare. Il nostro credito all'estero puó morirne... Insomma, bisogna che il Capitano Tale non ami piú la signora Talaltra.

L'autorevole personaggio si limitó a dire:

— Ma lei non ha dei parenti, qui, a cui raccontare queste storielle per divertirli?

PEDRITO — I due "compadres" hanno firmato il Patto Kellog. Nient'altro! Ma la notizia dei festeggiamenti della pacificazione con relativo banchetto e... discorsi, non é che una delle tante invenzioni di quei barbagiannotti che han niente da fare all'infuori di occuparsi dei fatti altrui.

QUARTI — Questa l'abbiamo sentita uscendo dal Casino Antarctica, la sera in cui c'é stato il "galoppo" di **Eva** (protagonista: 130 chili, con le scarpette da bagno!).

Erano due giovani signore che si facevano delle confidenze:

— Dimmi, non c'é niente di piu' insulso di una novella della Lina?

— Si che c'é!

— ?!

— Oh! Bella! Due novelle della Lina!

B. ORIOSO — C'i sono nobili e nobili! Ce ne sono di quelli che hanno nobiltá d'animo e sangue bleu; ma ve ne sono anche di quelli che sono di un egoismo feroce e che hanno le cipolle ai piedi! Fate come quel personaggio della **Poupée:** non ci badate!

R. A. TAPLAN — Il "record" che sta battendo attualmente il "Piccolo" é quello dei soffietti. La gente di malumore compra, adesso, quel giornale soltanto perché sa di divertirsi leggendo le gonfiature di Tizio e di Caio.

Ce ne sono di quelle di una giocondità senza confronto.

Ne volete un esempio? Eccoveln: "Sta per partire Sempronio; ma noi dobbiamo dire che non c'é che lui: che ha fatto tutto lui; che chi ha dei meriti é solo lui; e che quel che resta da fare, lo farà al ritorno lui...".

E poi si lagnano perché gli abbonati scrivono: "quando vi decidete a fare un giornale interessante?".

P. RITO — Quell'industriale, che ha voluto fare il passo piu' lungo della gamba, si trova adesso a mal partito. Gli han tolto tutto: e vivé in uno sgabuzzino di un palazzo del centro della cittá e passa il suo tempo rievocando le glorie del passato quando sorridendo ripeteva il suo ritornello:

— Si fa sempre molta strada, quando si ha una buona scarpa!

CORRENTISTA — Ma perché, invece di rivolgervi a noi, non scrivete al gerente di quella banca per domandargli: neh! quando riaprite?

Comprendiamo che siete in ansia per la sorte dei vostri soldi; ma non possiamo dirvi niente. Lusingarvi con delle buone parole, allo stato in cui sono le cose, non ci pare corretto.

COCCO DRILLO — Pare che vi sia l'accordo delle banche perché quella grande ditta possa riprendere i suoi affari.

PANBIANCO — Il creatore della sericoltura in Brasile é stato il sig. Raffaele Corinaldesi che morí lasciando molto buon ricordo di lui come cuor d'oro, ma pochi denari.

FILOLIRICO — Quel maestro di musica é abilissimo nello scrivere. Abbiamo letto, in questi giorni, una sua lettera che dice testualmente cosí: signora, provo immensa soddisfazione perché posso finalmente appagare un desiderio che accarezzo dal giorno ch'ebbi la fortuna di conoscerla.

Voglia accettare una mia "sonata" che le dó con tutta l'anima, augurandomi possa provarne uguale piacere al mio.

Se vi trovasse gusto potró dargliene delle altre di tanto in tanto.

Qualora trovasse deficenze nel piano o nel forte non avrá che ad avvisarmene perché per altra volta possa correggermi.

Mentre raccolgo le mie forze per trovarmi pronto a servirla le bacio rispettosamente le mani, ecc.

ASPIRANTE — Avete ragione di protestare: nessuno ha piu' parlato dei deputati coloniali! Sono stati davvero feroci! Prima un mondo di lusinghe: ne ha parlato e con grande entusiasmo, persino il fratello del Duce: poi...

Credeteci: la rassegnazione é una grande virtu'!

FURIBONDO — E' un semplice "si dice"; ma non crediamo che venga tradotto in realtá. Ci fu una volta una "Lega dei Benemeriti del Libro Italiano" che volle provare e incominciò la vendita dei libri al prezzo di costo. Ma la Lega ha dovuto sciogliersi, se no i benemeriti che la componevano si sarebbero ridotti a dover mendicare.

VERMOUTH
Acossato
TORINO
Il miglior vermouth Bianco

Certo che, oltre alla cultura italiana, vi sono molte altre cose da affermare in Brasile: l'industria italiana, la produzione, la scienza italiana ecc.

Ma... generalmente sono argomenti che si discutono dopo un buon pranzetto, quando vengano in tavola i sigari ed i liquori...

Il giorno dopo, se ritornate sul discorso, vi dicono allegramente:

— Ne riparleremo quando saremo di nuovo invitati a pranzo dal signor X...

QUADERNETTA CHILOMETRICA — Si; purtroppo la politica ha ficcato il naso anche in quella societá! E, come conseguenza, si sono avute giá delle lotte poco simpatiche.

Riteniamo peró che nella prossima assemblea dei soci la grande maggioranza manifesterá il parere che in societá si deve mantenere, come nel passato, apolitica.

VEGLIA

**Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane é la Casa F.lli Borletti. — Milano.**

**MARSILIO SORCINELLI & CIA.**

stabiliti in RUA ANHANGABAHU' 10, con BAR E RISTORANTE e con filiale in RUA PIRATININGA, 2, avvisano le loro distinte clientela che hanno ricevuto dalla ditta ANTONINO FACCENDA di Canale (Piemonte) la prima rimessa di vino comperata direttamente dal socio Marsilio Sorcinelli in Italia.

Inoltre Marsilio Sorcinelli & Cia. comunicano di essere gli unici depositari in San Paolo dei rinomati vini della ditta

ANTONINO FACCENDA di Canale (Piemonte)

Il giorno 5 . già stato inaugurato nella nostra casa in rua Anhangabahu', 10, il RISTORANTE MILANO, diretto da M. PIZZI & C.

# IL MALTEMPO E LO SPORT

Domenica scorsa piovve dirottamente.

Come si sono svolte le gare sportive!

## Lettere da Ribeirão Preto

Entravo in un **salão de engraxate mentre**, allegro, ne usciva il nostro Vice-Console: e sedendo nella classica poltrona, mi sentii interpellato dal monello furbo e mordace:

— Lo conosce?... Quello é il **nobele Giucco nosso cónsolo**... Pare che non veda nessuno per la strada, peró...

— Peró che cosa?

—... peró é piu' furbo degli altri, e tutti fanno quel che egli vuole!—

Ci ripensai piu' tardi e dovetti convenire col lustrascarpe che la colonia **mangia consoli** di Ribeirão Preto ha trovato il suo uomo!

Di fatto, facendo astrazione da qualche rispota a **picche** dopo qualche bussata a **denari**, qui si fila il perfetto illidio tra gli antichi **filo** e i cronici **anti**, fra i carbonari alla 20 Settembre e i proseliti di Rotellini sulla doppia nazionalitá. Tutti paiono colpiti di amnesia; e pare che tutti cerchino di imitare lo smemorato di Collegno, attendendo la parola d'osdine per definire la propria condotta.

* * *

Intanto della risurrezione del Fascio non si parla ancora.

Cho sia prematuro? E allora aspettiamo la Pasqua, che ci parla di risurrezione?

* * *

Si ripete il caso dell'uovo; tanto é vero che il cav. Lo Iucco, novello Colombo, ha rinnovellato l'ambiente... mascolino di Ribeirão Preto.

Non **te digo nada** poi delle eccelse qualitá di **ballerino** colle quali il Piccolo (vedi N. 3728) vorrebbe far ballare la colonia nell'anno 1929!

Se non ci fosse di mezzo il valore **carta** (oggi-oro), dell'antico **assertore** di italianitá se ne vedrebbero ben pochi esemplari a Ribeirão Preto!

Ballare sta bene, lo cantava anche il poeta fascista Young; ma scrivere delle "fesserie", controllarle ufficialmente, e trovare un grande giornale compiacente che le collaudi é un delitto di **lesa patria**; (diceva un fiero cavaliere) é una vergogna per una colonia che, vivaddio, non é composta di soli analfabeti!

Saluto romano!—

* * *

Intanto c'é molta gente che domanda:

— Perché non si rimette lo scudo al Vice Consolato?

— Perché la Banca F. I. ccc. non ha esposto le bandiere nel giorno di S. Martino?

— Perché il corrispondente del Piccolo ha fatto pubblicare **le sue dimissioni** in un giornale locale?

E non mi **dilungo** per ora ma vi prometto di ritornare sopra **argomenti di non comune importanza** per **una estesa trattazione** (come scrive il Piccolo).

Rivera Mas

OS REGULAMENTOS DE SAUDE PUBLICA EXIGEM ESCARRADEIRAS DESTE SYSTHEMA

J. GOULART MACHADO & Cia LTDA - Rio.

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati.

MATRICE: Rua Rodrigo Silva 12-C — Tel. 2-2362

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri.

CONSULTORIO: Rua 7 de Abril N.° 35 — Telefono: 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

# "LA BOCCA DELLA VERITÁ"

## (Poema)

XCI

Il comandante spagnuolo sorpreso
da quella inaspettata fazione,
partito sospettó ch'erasi preso
forse con qualche straniera nazione.

Il Duca di Monteleone disceso
presso Portici assieme a Morlvione,
corse a cavallo nel campo sorpreso
d'Annese ch'aspettava l'oppressione

e la morte certa di Masanielio,
che a lui spianare dovea certo la via
alla popolarità e nel comando;

il Duca, preveduto il mal che quello
atto di fellonia era pazzia;
la spada sguainó e diede il bando.

GIUSEPPE CAVALIERE

# La piú bella donna di Marte

Una grande novitá: il dott. Manfield Robinson é in "comunicazione psichica" con la piu' bella donna di Marte.

Un tempo i Robinson facevano i Robinson: capitavano cioé in una isoletta in mezzo al mare, dove non c'erano neppure le cartoline illustrate da inviare agli amici.

Il dott. Robinson, invece, é diventato celebre in questi giorni per il suo idillio con una donna marziale.

Oramai i giornali han pubblicato la notizia e quest'avventura non sará piu' un mistero neppure per la signora Robinson.

Costei, sorprendendo il marito alla finestra, in una bella notte stellata, avrá il diritto di dirgli:

— Ah! traditore! Ti ho sorpreso! Stai facendo la corte a quella civettona lassu'.

E, tendendo il pugno chiuso verso il pianeta Marte, esclamerá con quanta piu' voce possibile.

— Civettona! Lascia in pace mio marito. Se vengo lí' ti concio per le feste.

* * *

Il dott. Manfield Robinson ha inviato un radiogramma alla sua bella: un messaggio di 5 parole.

Le Poste inglesi l'hanno accettato, perché sono obituate ad accettar tutto: tempo fa accettarono un bambino come pacco postale, dopo domani accetteranno un ippopotamo vivo come campione senza valore o una suocera da inviarsi fermo in posta, anche se c'é la probabilitá che il destinatario non vada mai a reclamarla.

Mercoledi' mattina hanno trasmesso il radiotelegramma di Robinson per la bella donna di Marte e stanno aspettando la risposta, giá pagata dal mittente.

La stazione di Rugby ha trasmesso il dispaccio con onde di 18.500 metri.

Il dott. Robinson é un uomo moderno,, si serve di onde herziane per far l'occhio di triglia alla sua bella: adopera il telegrafo senza fili per filare il perfetto amore.

Peró sembra che non si preoccupi troppo di quel che potrá succedere o sará giá successo in Marte all'arrivo del suo radiotelegramma.

Il marito della donna marziana non prenderá la cosa alla leggera. Forse invierá i padrini al dott. Robinson, o forse lo denuncerá all'autoritá giudiziaria.

Quale sará, in tal caso, il Foro competente? Quello di lui o quello di lei?

Ecco anche un bell'impiccio giuridico.

Bisognerá aggiungere nuovi articoli al Codice Penale e a quello di Procedura:

**"L'Individuo sorpreso in intimo colloquio interplanetario con..."** ecc. ecc.

* * *

Prevediamo gli equivoci venturi, anzi imminenti.

Il figliolo dirá:

— Papá, mi sono innamorato di una ragazza di Nettuno...

E il babbo gli chiederá se si tratti di una graziosa nettunese della provincia di Roma o di una nettunese abitante il pianeta Nettuno.

Gli sposi gelosi non vorranno piu' essere in luna di miele, temendo un tradimento con un o una complice lunare.

Quando gl'idillii interplanetari avranno dimostrato agli uomini che é inutile cercare dispiaceri sugli altri astri, giacché se ne trovano a sufficienza anche su questa Terra: quando l'esperienza avrá insegnato che le passioni per le belle marziane o per le fanciulle di Giove son causa di tragedie sentimentali, e che un'avventura finita in Mercurio ha tristi conseguenze e dolorosi strascichi ,un proverbio ammonirá:

**Né per Venere né per Marte**
**non si telegrafa e non si parte.**

Cesco Játtolo

---

All'ultimo momento apprendiamo che la bella donna di Marte ha risposto con un dispaccio che, a prima vista, sembrava indecifrabile, ma che diventa chiarissimo quando si pensi che, per i marziani, la parola **Marte** e derivati corrisponde al nostro vocabolo **terra** e derivati, e viceversa.

Ecco il dispaccio:

**Tesoro mio,**

**Il tuo radiogramma mi ha fatto una impressione martibile: é stata tanta l'emozione che son quasi caduta per marte. Mi sembrava che, intorno a me, fosse il martemoto. Dovevo avere il volto marteo per la passione. Ma mi son frenata per il martóre che mio marito scoprisse ogno cosa. Dover nascondere! Mi trovo tra l'incudine e il terrello. Ti scriveró terredi' prossimo perché mio marito sará richiamato a fare le esercitazioni in Campo di Terra: egli é ufficiale della martitoriale.**

**Ma egli sospetta; mi ha detto: — Non voglio desteggiare San Terrino!**

**Capisci l'allusione?**

**Appena sará partito ti farò un segnale col fazzoletto dalla martazza: tu lo vedrai col telescopio. Vieni a trovarmi, sia pure per pochi minuti.**

**Essere lontana da te é un terririo martibile. Ti abbraccia la tua Martesina.**


**DR. ALFIO GRASSI**

**CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA**

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Signore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetriche — Consulte dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. —

**Rua Verguiero, 358 — Telef.: 7-0406. — S. PAULO**

**INIEZIONI**

Applicansi con perfetta perizia professionale inenzioni di qualsia specie sottocutanee, intramuscolari, endovenose, con prescrizione medica: curativi per qualsia ferita, massaggi, frizioni, ecc.

LATINI ENRICO

(Infermiere degli Ospedali di Roma con servizio negli ospedali militari di guerra e negli ospedali di S. Paolo).

Praça da Sé, 34 - 3.o Piano
Tel. 2-3445
— Orario dalle 7 alle 20 —

**LIQUORE AVE**

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

**Asma Bronchiale e nervosa**

Istituto Scientifico S. Jorge
ALAMEDA ITÚ, 170

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

**Dr. F. Finocchiaro**

Da clinica cirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisiotherapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, figado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralysias, etc. Diagnose e tratamento com *Raios X, Diatermia, Phototherapia, Electrotherapia.* — Res.: Rua Verguiero, 165, das 12 ás 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Thesouro 7, das 14 ás 18. Telephone 2-0585.

**Alfaiataria di Antonio Mosca**

Importazione diretto di stoffe inglesi. Sempre novitá. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 76 - Sobreloja
—— Tel. 4-3509 ——
S. PAULO

**Dopo un biscotto "SECCHI"...**
**un altro biscotto "SECCHI"!**

# Giocattoli per il Natale

VISITATE - SENZA COMPROMESSO DI COMPERA - LA NOSTRA FENOMENALE ESPOSIZIONE DI GIOCATTOLI

IN CUI SPICCANO I NOSTRI VEICOLI SPORTIVI PER I BAMBINI, TANTO NECESSARI ALLO SVILUPPO DELL'ORGANISMO INFANTILE:

AUTOMOBILI — BICICLETTE — VELOCIPEDI — VOLATORI "TICOS-TICOS"

NAZIONALI E STRANIERI — I PIU' FORTI, DI PIU' LUNGA DURATA, PIU' SICURI VENDIAMO A

## PREZZI RIDOTTI

ARTICOLI PER SPORT, GINNASTICA E BAGNO

VICTROLE E DISCHI

# "Ao Stadium Paulista"

## Irmãos Figner & Cia. Ltda.

**Rua Libero Badaró, 63 e 63-A**

Di fronte al "Diario da Noite" — tra Rua S. Bento e José Bonifacio

TYP. PAULISTA —— Rua Assembléa, 56-58 — Tel. 2-2192 —— SÃO PAULO

# Casa Ranieri

**Importatrice di Minutezze**

Specialista in cappelli di paglia per coloni. Pipe italiane. Corde, Spago, articoli per pesca. — Tipografia, Cartoleria. Libri in bianco, Calendari e Cartoline postali. — Mercerie ecc.

**P. DE RANIERI**

Negozio e scrittoio:
RUA FLORENCIO DE ABREU N. 149 — TEL 4-9116
Sezione Metallurgica: AVENIDA CANTAREIRA N. 29
Deposito: RUA TREZ RIOS N. 55
Indirizzo telegrafico: DERANIERI SAN PAOLO

**Per la TOSSE**
**PASTIGLIE**
**PANERAJ**
in tutte le farmacie.

## Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?
— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

**DR. G. A. PANSARDI**

**Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi**

**Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.**

Cura speciale della *sifilide* e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1|2; per sole signore dalle 16 alle 17.
RUA LIBERO BADARO', 67

## GIA' IN VENDITA

**In volo alla conquista del segreto polare**

**del generale NOBILE**

**Rs. 45$000 — Edizione di lusso Rs 75$000**

presso la

**LIBRERIA ITALIANA**

**Rua Florencio de Abreu, 4 ——— S. PAULO**

# TRIANON

BELVEDERE
Avenida Carlos de Campos n. 67
TODOS OS DOMINGOS
CHÁS DANSANTES
Reunião da
ELITE PAULISTA
das 21 horas em deante
RIGOROSAMENTE
FAMILIAR
Um excellente "Jazz-Band" tocará todos os domingos no festival do
**TRIANON**

**FERRO LAMINADO EM BARRAS**

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**PIANOFORTI**

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5:000$000 e piu' cari ancora? In nostra casa a Rua Tupy 63 i medesimi pianoforti nuovi di varie marche costano SOLO 3:000$000. prezzo questo ultra buon mercato; piu' si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovuto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 20 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivertendo questa economia a favore dei compratori — *RAFFAELE MORGANI*, industriale e importatore di piani Tedeschi. — Fone: 5-2262. — *Nota*: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 19 (PERDIZES)

**"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA DO SEMINARIO, 14 —— S. PAULO —— Tel. 4-1966

**Dott. Antonio Rondino**

MEDICO E OPERATORE
Libero Badaró, 4
Telefono: 2—5086
Residenza: Tel.: 4—6218

**JOSE' GENTIL**

ENFERMEIRO

Com 9 annos de pratica dos Hospitaes de S. Paulo
Trabalha sob prescripção medica
Applica qualquer injecção e faz qualquer curativo com perfeição

Gabinete: Rua José Bonifacio, 11-A — Telephone 2-0425
Residencia: Rúa General Flores, 82 — SÃO PAULO

# CASA DAS MIUDEZAS

**FRATELLI DEL GUERRA**

**La maggiore e piu' bene assortita casa del genero a S. Paolo**
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calzolai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: 2-2222 —— S. PAOLO

# Casa da Sé

## FERRARI & TONI

**PIAZZA DA SE', 11-A — Tel. 2-0813**

**S. PAOLO**

L'unica casa in San Paolo che importa direttamente i migliori articoli Italiani. — Sono già arrivate molte leccornie per il NATALE, come:

Panforte di Siena
Torrone di Pernicotti
Bombons e Biscotti di Vecchi (Torino)
Mostarda di Cremona
Anguilla Marinata
Castagne Piemontesi
Variati liquori e Champagne ed altri variatissimi articoli.

Per Natale e Capo d'Anno raccomandiamo le nostre Ceste che sono le meglio assortite e alla portata di tutti.

# Casa da Sé

## DENTATURE MODERNE

La dentatura anatomica moderna, con la collocazione artistica dei denti, é la piu' perfetta imitazione del naturale. - Lo specialista

**Dr. DEODATO DE MORAES**

GARANTISCE LA SICUREZZA E LA STABILITA' DI QUALUNQUE DENTATURA.

**Rua Santa Ephigenia N. 35**

## FABRICA DE BRINQUEDOS "BRASIL"

Premiata con medaglia d'oro nella Espos. di S. Paolo del 1918 e 1920 — Grande premio nell'Esp. Internazionale del Centenario

**IRMÃOS PRANDINI**

**Rua Cachoeira, 46-48**

Casella postale 1748 — Telef. 9-2524

**VENDONSI**

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fine da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis.

OLINDO BARBIERI

*Rua do Paraiso, 23 — São Paulo*

Telefone. 7—0155

## CALZOLAI

Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

**EMILIO GRIMALDI**

**Rua Washington Luiz, 25**

ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

**Dtt. F. A. Deliape**

Chirurgia — Parti Malattie genito-urinarie. Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 9 alle 11 e dalle 3 alle 5. Telef. 9-2399. Residenza: T. 9-1214

**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'"AMERICANA"**

**Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922**

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantite.

**José Nob. de Gerard**
R. Q. Bocayuva, 64
Tel. 2—0479 — S. PAULO

# CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

**RUA JOSE' PAULINO N. 84**

**LA MAGGIORE IN S. PAULO**

**Tel. 4-1533 e 4-2113**

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualitá — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei"—SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visite, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto: divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIANO: Grande quantitá di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili.—2.o PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualitá; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500:$, in mobili e loro consegneri. Accetto qualunque ordinazione: non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito [illegible] il pagamento. Prezzi eccezionali — JOSE' GOLDSTEIN — S. PAULO.

# VITAMINA LORENZINI

**STIMOLA LE FUNZIONI DIGERENTI — REGOLA ED ARMONIZZA TUTTI I PROCESSI DELLA NUTRIZIONE E DELLO SVILUPPO — RINSANGUA E TONIFICA I MUSCOLI ED I NERVI.**

**DOSE:** Un cucchiaino per i bambini, due cucchiaini per gli adulti, due volte al giorno o una eniezione diaria.

Istituto Biochimico Italiano

— MILANO —

# Cestas "Viaducto,,

— PARA —

# Natal e Anno Novo

Confeccionadas caprichosamente, apresentamos em cinco typos, com o melhor sortimento de artigos tradicionaes para as Festas.

FABRICAÇÃO PROPRIA DE :

**PANFORTE** — **STOILEN de Dresden**
**TORRONE** — **LEKERLET de Basiléa**
**PANETTONE** — **Thorner LEBRUCHEN**

RECEBEMOS DIRECTAMENTE :

**Bombons Suissos Panforte de Siena**
**Torrone de CremonaBiscoutos Inglêses**

E DEMAIS ARTIGOS.

**ACCEITAMOS ENCOMMENDAS PARA O INTERIOR.**

**BAR VIADUCTO** — **R. DIREITA, 15**
PHONE, 2-0050 — S. PAULO

# BANCA ITALO-BELGA

CAPITALE (interamente versato) : Frs. 100.000.000 — RISERVE Frs. 85.000.000
CAPITALE PER IL BRASILE: 12.000:000$000

**SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA**

Filiali: Parigi - Londra - S. Paolo - Rio de Janeiro - Santos - Campinas - Montevideo B. Ayres -
Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del
R. TESORO ITALIANO — **dell'Istituto Nazionale pei Cambi** con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE
Agente esclusivo, per l'America del Sud del **Credito Italiano,** Milano, e della **Societé Generale de Belgique** — Bruxelles

**BILANCIO AL 31 OTTOBRE 1928 DELLE FILIALI NEL BRASILE**

**ATTIVO**

| | | |
|---|---|---|
| Cambiali scontate ..... | | 22.507:146$493 |
| Cambiali ed effetti a ricevere: | | |
| Dall'Interno . | 9.303:051$832 | |
| Dall'Estero . | 33.665:618$370 | 42.968:670$202 |
| Prestiti in conto corrente ..... | | 36.726:281$677 |
| Valori cauzionati ..... | | 67.773:864$792 |
| Valori depositati ..... | | 26.461:061$178 |
| Sede Sociale, Agenzie e Filiali ..... | | 25.010:739$752 |
| Corrispondenti esteri .. | | 8.008:945$651 |
| Corrispondenti dell'Interno . . ..... | | 1.243:203$452 |
| Titoli e fondi di proprietà della Banca .. | | 1.115:440$000 |
| *Cassa*: | | |
| In mon. corrente. | 3.792:391$125 | |
| In altre monete. | 19:551$250 | |
| Nei Banco d. Br. | 1.027:285$480 | |
| In altri Banchi . | 5.864:123$128 | 11.603:850$984 |
| Conti diversi ..... | | 52.323:981$436 |
| Rs. ..... | | 295.742:685$617 |

**PASSIVO**

| | | |
|---|---|---|
| Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile . | | 12.000:000$000 |
| Depositi in C./C.: | | |
| Conti correnti . | 20.537:692$203 | |
| Limitati. | 1.735:072$653 | |
| Depositi a scadenza | 15.039:965$710 | 37.312:730$566 |
| Titoli in cauzione e in deposito . . ..... | | 138.735:683$443 |
| Sede Sociale, Agenzie e Filiali ..... | | 41.974:410$000 |
| Corrispondenti esteri .. | | 17.815:257$868 |
| Corrispondenti dell'Interno . . ..... | | 88:915$170 |
| Conti diversi ..... | | 47.815:688$570 |
| Rs. ..... | | 295.742:685$617 |

Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il

**SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA**

o per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioé: finanziamenti, cambi, sconti e servizio tratte, ecc.

Ai privati si aprono CONTI CORRENTI LIMITATI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 1|2 o|o ANNUO, fino a 10:000$; fornendo dei libretti chéques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelevamenti riservate ai conti di movimento.

**AGENZIA DEL BRAZ**

**Av. Rangel Pestana, 175**
**Tel. 9-2056**

Depositi — Cambi — Incassi — Conti correnti speciali limitati. Interessi 5 o|o.

San Paolo, 8 Dicembre 1928.

BANCA ITALO-BELGA
(F.to) PATERNOT — SANDAL

# OLIO BERTOLLI

OLIO DI PURA OLIVA FINISSIMO

PREFERITO

## SCIROPPO PAGLIANO

del Prof. Girolamo Pagliano, di Firenze.

In vendita dal 1838!

SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE DEL SANGUE.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

EMILIO AJROLDI

SAN PAOLO ——— RIO DE JANEIRO

# "LITTORIO"

La marca di butirro preferita dai buongustai